Número suelto: 5 cts.
Suscripción mensual:
Un colón

EL IMPARCIAL

DIARIO DE LA MAÑANA

El periódico de más circulación en Costa Rica

Año III | San José, Costa Rica, A. C., miércoles 10 de Enero de 1917 | Número 511

El próximo Empréstito Británico será el más grande que registra la Historia

La Asamblea Panameña autorizó el nombramiento de un Interventor Fiscal norteamericano

Las Islas Canarias sufren las consecuencias de la guerra como los beligerantes

EL PRECIO DE LOS GRANOS EN INGLATERRA

LONDRES, 8.—Anuncia el Director del Alimento q' a los sembradores durante el año 1917 se les pagarán los siguientes precios: trigo, 60 chelines la arroba inglesa; avena, 28 y medio chelines; patatas, 11 chelines la tonelada, desde el 15 de Septiembre hasta el 31 de Enero; 120 chelines la tonelada durante Febrero y Marzo y 130 chelines por todo el resto del año.

EN AUSTRIA ESCASEAN LOS ALIMENTOS

LONDRES, 8.—Avisan de Viena que en una entrevista, el Director del Alimento dijo que la cosecha de patatas del año pasado fué mala, y que pronto se carecerá de ellas. De azúcar hay escasa existencia. El pan de guerra contiene el diez por ciento de maíz, y que en Febrero el porcentaje se aumentará.

HUNDIMIENTO DE UN VAPOR NORUEGO

PARIS, 8.—La noche del tres del presente, estando clara la luna, fué hundido por un submarino el vapor noruego **Helgoy**. Se recogió toda la tripulación.

CONSPIRADORES INDIOS SENTENCIADOS

LONDRES, 8.—Avisan de La Haya por la vía Reuter, que el Ministro de la Marina anuncia que como la construcción naval se embaraza debido a la guerra, se han entablado negociaciones con los Gobiernos de la Gran Bretaña y Alemania para emplear los submarinos internados. Se ha arreglado el traslado de un inglés y un alemán. Avisan de Calcuta que el juicio suplementario de los conspiradores de Lahore, seis de ellos fueron sentenciados a la pena capital, uno a deportación perpetua y los otros a varios años de prisión. El Tribunal indicó que Manila es todavía el centro de la actividad revolucionaria.

BRIAND ESTA SATISFECHO DEL RESULTADO DE LA CONFERENCIA

PARIS, 8.—Mr. Briand manifestó al Corresponsal del **Temps** que la conferencia ha sido fructuosa y oportuna. Luchas y dificultades se habían presentado después de la última conferencia, y en ciertas direcciones se había tratado de obscurecer las relaciones de la Entente. Es necesario disipar la neblina, vencer las dificultades y encontrar la solución de acontecimientos presentes y futuros. Todo se está haciendo de buena fe para eliminarlos.

EL REY CONSTANTINO COME PAN POR MEDIO DE BOLETA

ATENAS, 8.—El Rey Constantino pidió y se le entregó la boleta de pan que se expide a todas las cabezas de familia.

CUARENTA INVIDIDUOS ARRESTADOS POR COMPLICIDAD EN LA VOLADURA DE TRES ACORAZADOS ITALIANOS

ROMA, 8.—Cuarenta individuos han sido arrestados como resultado de la investigación sobre la destrucción el 1o. de Septiembre y 15 de Agosto de 1915, de los acorazados de combate **Benedetto, Brin** y **Leonardo da Vinci.** Cadorna visitó Roma el jueves para asistir a la reunión del Gabinete, que resolverá la disposición de los presos, pero la cuestión se ha vuelto política, debido a la complicidad de un oficial del Vaticano. Es un italiano de apellido Ambrogatti. Dice que es Agente finaciero del Chambelán privado del Papa. Este es un ex-oficial de caballería austriaco de apellido Gerlich, quien se hizo sacerdote y se volvió gran favorito del Papa cuando éste fué Cardenal. Se ha averiguado que anterior a la entrada de Italia en la guerra, Gerlich tuvo interés en el periódico pro-austriaco **Vittoria,** del cual Ambrogatti fué Gerente. Las autoridades tuvieron conocimiento del complot y del autor Archita Valente, quien fué arrestado hace algunos meses. La sospecha de que las explosiones se debían a una conspiración, tuvo origen en el hecho de que varios maquinistas navales que se hallaban a bordo, se salvaron. A éstos se les siguió hasta la casa de Valente, donde se les arrestó.

BOTIN COGIDO A LOS VILLISTAS

EL PASO, 8.—Se ha informado al Cónsul que Murguía ha acupado Parral. Los villistas retiráronse a la montaña. Se han recuperado nueve locomotoras y cien carros.

ESTADOS UNIDOS DENTRO DE LA CONSPIRACION CONTRA GRAN BRETAÑA

LONDRES, 8.—Mañana se despachará la respuesta de la Entente a la nota de Wilson, pero se publicará hasta dos días después. La demora en enviarla se debe a considerables cambios y al deseo de hacerla completa.

Las cuestiones de cercano Oriente figuran más en ella, que en cualquier otro documento.

El Secretario de la India informa que la Oficina Principal de la Sociedad anti-británica, hállase en los Estados Unidos, pero que la lealtad del pueblo de la India está demostrada por la resistencia q' se ha prestado a las autoridades civiles. Mientras tanto no se ha efectuado el plan del enemigo de volcar el Imperio mediante el asesinato y el saqueo.

CAMBIOS DIPLOMATICOS

LA HAYA, 8.—El Ministro inglés en Persia, Sr. Walter Townley, reemplazará a Johnstone en los Países Bajos.

LAS ISLAS CANARIAS SUFREN LAS CONSECUENCIAS DE LA GUERRA

ROMA, 8.—Dice el **Messajero** que el Papa ha enviado notas a Alemania y Estados Unidos, en que les da parte de los esfuerzos que ha hecho para obtener la paz, y concluye manifestando que el tiempo no es oportuno para tales trabajos.

MADRID, 8.—Llegaron a Hendaye los tripulantes del **San Leandro,** después de navegar por espacio de 26 horas en botes de remos. Notician de las Canarias que la situación es gravísima. Durante el mes de Diciembre, solamente 233 barcos arribaron a Las Palmas, en vez de 600, que es el número normal. Solamente un inglés llegó. Ningún francés, y nigún italiano, lo que se atribuye a la presencia de submarinos en la vecindad del puerto. Dice **La Epoca,** de España, que sin estar en guerra, sufren las Canarias tanto como los beligerantes.

ALABANZAS A LLOYD GEORGE

LONDRES, 8.—Avisan de Roma al **Daily Telegraph,** que todo el mundo considera a Lloyd George Jefe de la conferencia de los primeros Ministros aliados. Se publican largos artículos alabándolos, sin menospreciar a los demás. Está de acuerdo la prensa en que la conferencia se debe a él, y que es imposible expresar en pocas palabras la confianza implícita que tiene Italia en Inglaterra y que las aclamaciones del pueblo y prensa expresan solamente una parte de la fe y confianza de que la Gran Bretaña conducirá a los aliados a un fin victorioso. Francia participa en esta admiración debido a su valor y organización militar inicial, pero se considera que el imperio británico posee una inmensa reserva. El nuevo empréstito será el más grande que se conoce en la historia, pero no se ha fijado la cantidad.

INTERVENTOR NORTEAMERICANO PARA PANAMA

PANAMA, 8.—La Asamblea Nacional ha autorizado el nombramiento de un Interventor Fiscal americano, de acuerdo con los deseos de la Secretaría de Estado de Washington. Así se podrá obtener un empréstito en los Estados Unidos.

INFORME RUSO

PETROGRADO, 8.—En el frente Occidental nuestros destacamentos se posesionaron de la aldea situada en la esquina Noroeste del pantano de Tirul. Después de tenaz lucha capturamos las trincheras enemigas al Norte de la aldea Kinson. Tomamos algunos prisioneros, ametralladoras, morteros de trinchera y una batería completa de artillería pesada. Repelimos todos los violentos contraataques. Desde el sábado capturamos a 800 en la batalla que se efectuó al Sur del lago Bobit; nuestros aviadores bombardearon Kovel y la altura de Gaboby, situada a 30 verstas al Sureste de la Estación de Kovel a Soblitze, al Este de Brody y el caserío de Jasenov.

LOS DEPORTADOS BELGAS TRABAJAN EN POLONIA

AMSTERDAM, 8.—Dice el **Telegraph** que los belgas que fueron deportados de Charleroi se despacharon a Polonia, a trabajos forzados. Debido a las prótestas algunos fueron devueltos; pero en algunas poblaciones continúa la deportación de todas clases.

CONSTANTINO CONTINUA EN EL TRAMPOLIN

LONDRES, 8.—Avisan de Atenas por la vía de Reuter que el Gobierno de Grecia, en contestación a la última nota de la Entente, ha entregado una serie de exposiciones que constituyen ni negativa, ni aceptación, sino que hace notar las dificultades que existen para cumplir con las condiciones impuestas.

BAJAS CANADIENSES

OTAWA, 8.— — Bajas acontecidas hasta el fin del año 1916: muertos, 10,854; muertos de heridas, 4,010; muertos de enfermedad, 484; muertos presuntos, 1,108; heridos, 44,454; faltan 2.970.

INFORME BULGARO

SOFIA, 8.—Llegamos al Bajo Sereth.

ATAQUES RECHAZADOS

LONDRES, 8.—Tres tentativas hizo anoche el enemigo de aproximarse a nuestras posiciones al Sur de Souchez. Todas fueron rechazadas antes de llegar a las trincheras. Muchas heridos dejaron; en frente de nuestra línea efectuóse fuerte cañoneo recíproco. Bombardeamos eficazmente las posiciones enemigas al Este de Les Bouefs, por ambos lados del Ancre y al Este de Neuve Chapelle. El enemigo cañoneó fuertemente a Yprés. Por indicación de los aeroplanos, nuestra artillería bombardeó eficazmente varias baterías del enemigo.

El escandaloso robo en la Iglesia de la Merced

Tres individuos rompen las ventanas de la sacristía y roban todo lo que encuentran en los altares y armarios

No pareciera sino que hoy día nos encontráramos de nuevo en plena época de los grandes y escandalosos robos que tanta sensación causan en el ánimo del público, que está siempre ávido de devorar la lectura de esta clase de crónicas sensacionales.

En días pasados nos ocupamos de unos grandes robos y atrevidos timos llevados a cabo por cinco sujetos, todos ellos de nacionalidad extranjera.

Hoy día tenemos que ocuparnos de un nuevo robo que presenta los caracteres de escandaloso y atrevido, y que también ha puesto en conmoción a todo un vecindario, tildándole de sacrilegio; y en verdad, que ésto no es más ni menos que un sacrilegio.

Entremos en detalles.

TRES INDIVIDUOS QUE FRAGUAN UN GOLPE

Los autores del robo sacrílego son tres. Unidos ellos fraguaron el plan para llevar a cabo el atrevido robo decidiendo a la vez hacerlo en la Iglesia de la Merced.

¿Pero, cómo lo hacemos? Esa era la pregunta que seguramente se hacían ellos antes de efectuarlo.

Pero todo lo que se premedita suele encontrarse fácil de llevarse a cabo, y eso fue lo que ellos vieron o presintieron en el robo que querían hacer en la Iglesia.

Y decidieron por fin dar el golpe ayer a las tres de la madrugada, hora en que los dos sacristanes que allí se encuentran estaban entregados al sueño más provechoso.

PRELIMINARES DEL GOLPE

Fueron dos los que rondaban por las inmediaciones del templo de la Merced, inspeccionando todos los contornos para asegurarse de que nadie les podía ver.

Ellos son uno de apellido Pérez Muñoz y el otro Vargas Campos (a) Cuilo; el tercero es un joven llamado Rafael Barrantes.

Una vez cerciorados de que nadie les podía ver, se dirigieron a la parte trasera del templo, precisamente donde se encuentra la Sacristía.

Se aproximaron a una ventana, y con habilidad asombrosa pudieron quitar una verja de hierro que la resguarda. Ya tenían lo primero de aquella obra de latrocinio. Ahora les faltaba lograr abrir la ventana por donde debían entrar. Sin ambajes de ninguna especie rompieron los vidrios y una parte del marco, que sin hacer ruido colocaron en el suelo.

Momentos después uno de ellos entraba mientras que el otro se quedaba afuera haciendo las veces de vigía.

EL GOLPE SACRILEGO

El ladrón penetró por la Sacristía y pasando por el cuarto vecino a ésta, que es donde duermen los dos sacvristanes, se dirigió al Altar de la Iglesia, de donde tomó algunos objetos destinados para el culto.

Aquí debemos anotar q' no vió el cáliz, que se encontraba guardado en un departamentito y envuelto con sumo cuidado; fue lo único que aquel atrevido ladrón no tocó.

No encontrando de qué otra cosa apoderarse, de allí se dirigió nuevamente a la sacristía donde rompió los armarios, sacando del interior todo cuanto pudo y creyó conveniente.

Cargando con todo aquello salió por donde mismo había entrado, recibiendole afuera todo lo q' había robado su compañero de vigilancia.

NOS CONVIENE VENDER ESTO LO MAS PRONTO POSIBLE

Esa fue la primera idea que tuvieron una vez que se encontraron, dueños de todos los objetos de la Iglesia.

Nos lo tiene que vender nuestro compañero, pues él no ha tomado parte en este robo.

Y aquellos dos ladrones decidieron hacer hacer pedazos todos los objetos de plata que habían tomado de la Sacristía y del Altar.

Una vez que todo lo hubieron hecho pedazos y machacado a su entera satisfacción, lo entregaron a Barrantes para que lo fuera a vender a cuelquier platería o joyería o en cualquier parte que lo compraran.

Y el agente ambulante de los ladrones salió con los objetos para venderlos al primero que los quisiera comprar.

LOS OBJEOS ROBADOS

He aquí lo que hasta la fecha se ha podido averiguar que aquellos ladrones robaran en la Iglesia:

Ello es: Dos incensarios de plata un hostiario de plata, una botella de vino de consagrar, dos candeleros de plata, dos pares de alfombras finas, cuatro rebozos tintos, una pieza de género fino, un par de escarpines, un reloj de plata para mesa, seis casuyas, seis roquetes, catorce delantales, una cantidad de platos grandes y pequeños, y quién sabe qué otra cantidad de cosas que aún no ha podido averiguarse todavía.

SE DESCUBRE EL ROBO

El cura de aquella iglesia, al entrar ayer por la mañana al interior de ésta, notó que alguien había entrado por la noche, pues todo lo encontró en completo desorden, siendo siempre que todas las noches se dejan listos los útiles que se han de emplear en los oficios del día siguiente. Lo que más le llamó la atención fue que nada de eso encontró en su lugar. Se fue a abrir los armarios y cuál no sería su sorpresa al encontrarlos completamente vacíos.

Entonces fue cuando se pudo convencer más que se trataba de un atrevido robo. Presuroso se encaminó al Altar, y creció su asombro al ver que faltaban muchos objetos.

Interrogó a los dos sacristanes que allí duermen, pero ellos contestaron que no habían entrado allí ni habían oído ruido alguno durante la noche.

De estos dos hombres, nos dice el señor Cura, no hay para qué dudar un momento, pues son honradísimos a carta cabal y ya bien conocidos por él.

Ellos también se muestran muy asombrados de lo ocurrido, y más teniendo en cuenta que ellos dormían tabique de por medio con la Sacristía.

LA POLICIA EN ACCION

El señor Cura fue a dar aviso al señor Comandante de la Segunda Sección de Policía, señor Pinaud, quien en el acto se dió a la tarea de investigar los hechos. Recomendó a varios de sus más hábiles detectives que averiguaran quiénes habían sido los autores de este robo, y tres horas después ya estaban sobre la pista, para poder detener luego a los ladrones.

SE ENCUENTRAN CON EL VENDEDOR DE LOS OBJETOS

Los detectives andaban por el lado de la plaza antigua del Ganado en asuntos relacionados con este robo, pues habían sospechado ya de un jovencito.

Y no se equivocaron. Momentos después de andar por aquellos lugares vieron al joven Barrantes que andaba con unos pedazos de candeleros y cadenas del incensario.

Los detectives lo detuvieron y al preguntarle de dónde los había tomado, no supo qué contestar al principio; pero luego, cuando se le volvió a repetir la pregunta, contestó:

—Me los dió un individuo de apellido Pérez.

—Y para qué te los ha dado?

—Para que los vendiera.

—Sabes de dónde proviene eso?

—Esto?...

—Sí, esos pedazos de objetos de plata que tienes en las manos.

—No... No lo sé.

—Pero, eso es todo lo que te han dado?

—No; otro poco he vendido en la platería del señor Cajina que está situada cincuenta varas al Norte de la Iglesia de la Dolorosa.

—Y qué vas a hacer con esos otros objetos?

—Quería venderlos, como se los he dicho.

—Pues tienes que venirte con nosotros.

Los detectives detuvieron al joven y también decomisaron los obejetos vendidos en la platería del señor Cajina.

SE CAPTURA A LOS AUTORES DEL ROBO

Una vez en la Segunda Sección el joven Barrantes confesó toda la verdad, declarando que los autores del robo eran los anteriormente mencionados, o sean Pérez y Vargas.

A Pérez se le pudo capturar en la calle, en los momentos que él paseaba tranquilamente, creyéndose libre de la justicia. El otro fue detenido en casa de una mujer conocida con el nombre de Chela.

En las declaraciones que ellos rindieron tratan de negar rotundamente el hecho, pero hay muchas probilidades que les hacen aparecer como autores de tal delito, además de la declaración del jovencito Barrantes, quien los ha acusado como autores de ese robo.

Como insistieran en negar el delito, se les encalabozó hasta tanto no se decidan a declarar.

Si así no lo hiciern, tanto peor para ellos, pues la policía ha llegado al convencimiento de que ellos son los verdaderos autores de ese robo sacrílego.

LA ACTIVIDAD DE LA POLICIA

El esclarecimiento de este escandaloso hecho, se debe a la actividad que siempre le caracteriza al señor Comandante de aquel Cuartel, así como también a sus subalternos, que prontos estuvieron a aclarar este robo.

Vayan nuestras felicitaciones para el señor Pinaud y sus subalternos.

CONTESTANDO

No sin repugnancia tomamos el lápiza para contestar los desplantes q' un individuo que se escuda tras el pseudónimo ocasional de "Banderillero Audaz', estampa en la edición última de "La Prensa Libre", al querer tratar de la repartición de premios a los autores de las composiciones premiadas en el Certamen Literario de EL IMPARCIAL.

Es de gentes bien nacidas firmar con el nombre y apellido los artículos de la naturaleza del que nos ocupa; de imbéciles, despechados o cobardes, cubrirse el rostro con el tupido antifaz que les brinda el pseudónimo ocasional.

EL IMPARCIAL, desde su fundación hasta el día de hoy, tiene ejecutorias muy limpias, porque muy limpios son los procedimientos que presiden sus actos, siendo por este motivo dura roca de granito en la que se hacen polvo los dardos que le disparan sus sistemáticos detractores.

No es con la púa y veneno del alacrán con lo que se destruyen reputaciones tan sólidas como la que en la opinión pública tiene nuestro periódico. El individuo que lanza el veneno oculto tras la mampara, tiene forzosamente que estimarse muy poco, y una idea muy pobre de su propio valer, pues de lo contrario, al hacer un cargo, empleando o no el veneno, está en el deber de descubrir el rostro.

Por lo demás, dejemos en su propio campo al "Banderillero Audaz" y tranquilamente hacemos punto, convencidos como estamos de que ningún veneno, por fuerte que sea, logra empañar el cristal de las paredes de esta casa.

LA REDACCION.

EL IMPARCIAL, diario

Atendiendo a las súplicas que nos hacen muchos suscriptores y anunciantes, la Empresa ha dispuesto que la edición de "EL IMPARCIAL" vuelva a ser diaria, visitando a sus favorecedores todos los días del año.

Quiere esto decir que "EL IMPARCIAL" volverá a circular los lunes, como circuló desde su fundación hasta hace dos meses.

El baile en el Nacional en honor de la Legación Salvadoreña

Se nos informa que la Secretaría de Relaciones Exteriores ha designado ya las señoras que harán los honores del baile que se dará en el Teatro Nacional, el sábado próximo a las nueve de la noche, en honor de la Legación Salvadoreña.

Esas señoras son: Doña Mercedes de Pradilla, doña María de Tinoco, doña Julia de Ortuño, doña Paulina de Brenes, doña Luisa de Jiménez y doña Cristina de Pacheco.

Todas estas señoras han manifestado que están dispuestas a aceptar la designación que ha recaído en ellas.

La tarjeta de invitación dice así:

"El Secretario de Estado en el Despacho de Relaciones Exteriores tiene la honra de invitar a usted a un baile con que el Gobierno en demostración de simpatía, obsequiará en el Teatro Nacional el día trece del corriente mes, al Excelentísimo señor doctor don Francisco Martínez Suárez, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de El Salvador en Misión Especial y a los señores Secretarios y Agregado Militar de la Legación".

Harán los honores de la fiesta, (aquí las señoras arriba mencionadas).

San José, enero de 1917.

Jorge Aragón, Dionisio Facio, Venancio García, Jorge González U., J. M. Sáenz V. Samuel Piza, Rodrigo Soto, Guillermo de la Guardia.

Esta tarjeta es personal y se exigirá a la entrada.

Rigurosa etiqueta.

Un te a la Legación de México

El culto caballero don Domingo Nájera y de Pinter y su muy apreciable señora esposa doña Graciela Castro, darán a las cuatro de la tarde de hoy, en su casa de habitación, un te en honor del señor Ministro de México don Salvador Martínez Alomía, de su distinguida esposa y del secretario señor Armando C. Amador.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Hace un placer de la digestión si se tomá después de las comidas

Cerveza TRAUBE
LA BEBIDA IDEAL

Da vigor a los viejos, fuerza a los jóvenes y belleza á las mujeres

Discurso de Don Manuel de Saralegui leído en la Unión Ibero-Americana el día 12 de Octubre con motivo de la Fiesta de la raza

Con gusto reproducimos a continuación el elocuente discurso del ilustre académico español don Manuel de Saralegui y Medina, Director de la Unión Ibero-Americana, pronunciado en Madrid el 12 de octubre, con motivo de celebrarse la *Fiesta de la Raza*.

"No todos los pueblos, por poderosos y opulentos que se ostenten, por muy alto que sea, en el mundo moral, el envidiable nivel de su cultura, y por muy copiosos que sean, en la esfera de los intereses materiales, los varios frutos de su escuela colonizadora, pueden, ni podrán nunca, como puede en su venerable vejez la noble España, celebrar rodeada de sus hijos esta simpática solemnidad que ha sido bautizada con el sobrio y expresivo nombre de *Fiesta de la Raza*.

Podrán otros, como pueden las familias de gran prole y gran fortuna, celebrar el festín de sus triunfos, vistos todos al través de sus egoístas ambiciones y tamizados por la tupida red de sus concupiscencias deleznables; pero una fiesta casi, casi universal de pueblos y naciones que sin abdicar un ápice en los derechos y prerrogativas de su soberana personalidad, que sin velar las propias glorias y sin envidias ni rencores ante las de sus hermanas generosas, concurren a consolidar con sus esfuerzos mutuos el nexo santo de un origen común, caso único tal vez en los anales de la humanidad; una fiesta de plácida concordia y de recíproca altivez en que se congregan hermanos extranjeros, ganosos de merecer aquel bizarro engrandecimiento que ha de vigorizar los sendos privilegios de su viril independencia, dentro de los románticos ensueños de una aspiración común; una fiesta en que los asistentes se cuentan por provincias, las provincias por naciones y las naciones por archipiélagos y continentes; en la que cada cual conserva su propia idiosincrasia, representa una gentil soberanía y contribuye con su prestigio puramente individual a la gallarda afirmación de aquella raza que, diseminada por todos los ámbitos del mundo, reza doquier en castellano, renueva en sus proezas las glorias heredadas y siente cómo circula por sus venas, al par de la sangre de sus lejanos aborígenes, la de sus segundos padres, la de los que para imbuirles nueva vida de paz y de reflexión, de trabajo y de cultura, y arrostrando privaciones y fatigas y peligros, mandó en su busca cierto día ya remoto, la Patria insigne de Guzmán, el de las defensas, y del Cid, el de las victorias; la castigada por los horrores de una invasión cruel la que exhausta de sangre que perdiera en mil combates y empobrecida por los dispendios belicosos, no se sintió jamás desfallecer: la generosa sin reservas; la heroica y religiosa; la que tuvo para todos cariño y sacrificios; como buena madre natural; la matrona entre las matronas; la regia y excelsa de toda excelcitud; la vieja España.... esa, sólo pueden celebrarla, abrazados a sus hijos, los que al descubrir continentes tras los mares, vieron en ellos la prolongación del propio hogar y el reflejo de la Patria; los que al derrocar mil ídolos grotescos predicaron la caridad y la virtud y el credo del cristiano; los que quisieron conquistar amigos fieles, no aherrojar esclavos recelosos ni enemigos enconados; los que al mezclar su sangre con la sangre indígena y al borrar con un ósculo de amor el recuerdo de la lucha en que acabó una independencia y feneció una religión, soñaron en crear aquesta gran familia que, al difundir en todas direcciones el vigoroso germen de su savia, fue en el dilatado transcurso de los años y los siglos, fuente y origen de la raza bendecida luya fiesta celebramos hoy, y que no pueden ni podrán celebrar ni hoy ni nunca los que—como ha sucedido recientemente con acasión de las islas de Samoa—prohiben y persiguen el matrimonio entre los indígenas y blancos, entre conquistadores y conquistados, "porque la experiencia ha demostrado que de tales cruzamientos suelen siempre salir hijos degenerados", a juicio cuando menos de quien ofende al cielo con sólo proponer o sancionar como verdad suprema lo que es funesto error de satánica soberbia, que no tiene posible explicación ni aun pretesto que lo exculpe.

Y cuenta que al expresarme así no es que pueda ni quiera dejarme alucinar por livianos convencionalismos ni ficciones engañosas; conste que no pretendo negar ni aun discutir siquiera los lamentables extravíos a que conducen cada día los excesos del amor propio irreflexivo y de la suceptibilidad mal aconsejada; que al abrir el pecho a la esperanza de risueños optimismos, no es que desconozca "cómo la maternidad social es más dolorosa que la maternidad natural, por lo mismo que no encuentra, en compesación a sus dolores, el amor de los seres por ella generados"; que no es que ignore "cómo la Iglesia maldice de la Sinagoga que le ha dado vida; cómo la revolución maldice de la Iglesia, en cuyos evangelios ha encontrado los principios de igualdad y de libertad por los cuales consumara extraordinarios sacrificios; cómo el mundo latino incendia y tala el mundo griego, a quien sigue y copia....., y cómo en cumplimiento de una ley nunca desmentida, América mal dijo sin piedad y por espacio de más de una centuria a su alma y cuasi divina madre, la inmortal España" (1).

Es que cuando la sangre es una, y una la religión y uno el idioma; cuando son comunes los apellidos y los timbres las virtudes y los vicios, los odios y los amores, las costumbres del hogar y las leyes del Estado; cuando es una, en todos los aspectos, la gran familia predestinada a convertirse en raza, con igual facilidad que se ensanchan, se estrechan los espacios; surge tan pronto la violencia mutua como la noble calma que apacigua el torbellino; y aún no ha acabado de cuajar la ofensa, cuando un olvido reparador lava su mancha; que entre hermanos no hay cen porque donde todo es común, todo abdicaciones que sonrojen ni avergüende todos, no existe verdadera abdicación, huelga la frase.

Y ojalá las consecuencias de esta fiesta, traspasando los límites de lo exclusivamente afectivo y sentimental, asciendan del corazón a la cabeza, y desterrando sutilezas, suspicacias y minucias que constituyen una especie de bruma moral que todo lo empaña y lo obscurece, lleguen a engendrar y robustecer en nuestro espíritu el convencimiento íntimo de las ventajas de la unión, sin cuyo lazo la fuerza es imposible en el complejo desenvolvimiento de la vida moderna de los pueblos.

No sacrifiquemos lo gigante a lo pequeño, lo permanente a lo circunstancial; no renunciamos a lo cierto y positivo, deslumbrados por el brillo de lo problemático, que talvez carece de valor; tengamos orgullo del pasado y fe en el porvenir, y trabajemos todos a una por la gloria mutua, por la gloria colectiva, que se conquista en un mundo de recuerdos legendarios y justificadas ambiciones, cuando se vigoriza la voluntad y se dignifican los esfuerzos, elevando los ojos y la mente y la conciencia a la suprema majestad de Dios."

(1) Castelar.—*Historia del descubrimiento de América.*

Don Victoriano Salado Alvarez, hombre insincero

(A propósito de un artículo publicado en "La Información" con el título de "Porfirio Díaz").

VII

Dije en el capitulillo número dos de esta refutación capitulada, que ustedes eran para oir y yo para contar **"los fingidos elogios y las lamentaciones verdaderas"** del caballero errante don Victoriano Salado Alvarez; y tengo para mí que ha llegado ya la ocasión de que se justifiquen tales afirmaciones, hechas enfáticamente por tales adjetivos.

Es un error pensar, como piensan algunos, que los "científicos" y los porfiristas propiamente dichos, formaron siempre un solo grupo con una sola alma y una sola tendencia. La verdad es que los primeros, en los últimos años de la Dictadura, detestaban cordialmente no sólo a los porfiristas (es decir, a los partidarios decididos del General Porficio Díaz), sino al mismo Presidente de la República. Y es que los "científicos", que a la sombra de don Porfirio comenzaron siendo un grupo de especuladores a quienes movía nada más el afán del dinero, concluyeron en las postrimerías del régimen dictatorial por ambicionar también el mando absoluto. Don Porfirio Díaz, que comenzó siendo para ellos el medio de alcanzar parte del poder, concluyó por ser el enojoso estorbo de que se consolidaran definitivamente. Los "científicos" odiaban, pues, a don Porfirio Díaz con toda la intensidad de una concupiscencia no satisfecha, y con todo el disimulo de una cobardía propia de mercaderes. Lo temían por fuerte y lo despreciaban por ignorante. En los últimos años solamente los alentaba un deseo: verlo desaparecer.

Hasta física y socialmente eran distintos los hombres de los dos grupos: el porfirista puro era generalmente un soldadote patán, hediondo a caballeriza, con una geta obscura de hígado oreado. Había combatido al lado del Porfirio Díaz revolucionario y no sabía cosa alguna del arte de la guerra. Sin embargo, era por lo menos bribadier. Hombre de gustos bajos y tendencias ordinarias, se había conformado con cualquier piltrafa de la riqueza nacional; tenía casita propia en Tacubaya, hecha con el producto de las pequeñas raterías en los forrajes; bebía tequila y amaba a las criadas.

El "científico" era un hombre culto, generalmente educado en la escuela filosófica materialista; gran conocedor de toda la ciencia escrita. Tenía el corazón vacío de todo sentimiento patriótico y el pensamiento atormentado por las especulaciones. Sabía vestir bien y vivir muy bien; había recorrido Europa y hablaba en inglés con el yanqui a quien estaba enajenando la República.

Ahora bien: como don Victoriano Salado era un miembro, aunque no por cierto de los más distinguidos, del Partido Científico, podemos decir con alguna lógica que don Victoriano Salado Alvarez, antes de la Revolución de 1910, odió a Porfirio Díaz como estorbo; y después de los Tratados de Ciudad Juárez lo odió por haber abandonado el poder derrumbando así para siempre el monumento de las ambiciones del citado Partido.

¿Por qué, entonces, preguntará tal vez el discreto lector, don Victoriano Salado Alvarez aparece en la ciudad de Costa Rica, en el año de 1916, haciendo en el periódico "La Información" tan desmedidos elogios de don Porfirio Díaz?...

A la que se contesta de la manera que sigue:

Don Victoriano Salado Alvarez, caballero cesante, necesitaba descargar en alguna forma el mal humor de su cesantía. Para ello nada tan indicado como emitir opiniones que fueran adversas a las que aquí y en todas partes sustentamos los representantes de la Revolución. ¡La Revolución, esa excelsa matrona o, si se quiere, bruja horrenda que tuvo la osadía epiléptica de decretar en 1914 la cesantía de don Victoriano Salado Alvarez!... Desde entonces un viento lo lleva y lo trae; la pobreza enturbia y amarga su existencia; un destino contrario lo persigue con saña; todo le sale mal, como si anduviese en ello un genio envidioso... El mismo don Victoriano expresa muy bien este estado infelice cuando al son de una llorosa guitarra del Bajío suelta la voz a estas muy sentidas razones:

Si **ser** significa esencia
y **estar** significa estado,
digo sin inconsecuencia
que **soy** y que **estoy** salado.

Ninguno de esto se asombre:
¡pobreza es un mal muy fuerte!...
Si **soy** Salado por nombre,
salado **estoy** por la suerte.

En fin, que ya por todo lo dicho puede entender el avisado lector por qué al hablar de elogios y lamentaciones califiqué a los primeros de "fingidos" a las segundas de "verdaderas". Cuando don Victoriano Salado escribió aquellos renglones encomiásticos, no se mostró como un hombre sincero: no lo movió una convicción, no lo inspiró un entusiasmo. En cambio, sí lo empujó el despecho, pasión mezquina impropia de su edad y de sus barbas.

Jorge USETA.

VERANEO

En el hermoso edificio del Dr. Valverde, que está situado 100 varas al Oeste del Palacio de Justicia, encontrará una confortable casa de huéspedes donde se admiten comensales y huéspedes siempre que sean personas honorables.

Rumania y su trigo

París, 9 de diciembre de 1916.

Los rumanos son latinos y seguramente por esta gran razón se baten al lado de la Entente. No ignoraban que la realidad hubiese podido ser mucho más cruel de lo que habían previsto, que el enemigo iba a encarnizarse contra ellos y que preferiría renunciar a su ofensiva contra el cuerpo expedicionario de Oriente para marchar inmediatamente contra un país no aguerrido donde encontraría trigo en abundancia. El mérito de Rumania, es así mucho mayor.

¡Pobre Rumania! Después de la ocupación de su territorio por las tropas de Trajano se llama la raza feliz: "Dacia Feliz". Esta es una de las ironías mayores de la Historia, pues su felicidad fue corta. En efecto, tuvo que soportar las más terribles invasiones. Los godos, los hunos, los avaros, los turcos, los búlgaros y los húngaros, la devastaron sucesivamente. Y no obstante, gracias a la admirable vitalidad de la raza latina que la puebla, logró formar un estado independiente. Los últimos años del siglo pasado fueron felices para ella. Vió su industria prosperar de un modo admirable, mientras su agricultura continuaba enriqueciéndose igualmente. La invasión germano-búlgara, ocupará su puesto en la Historia, como la más cruel de las invasiones pues Alemania aplica a sus medios de destrucción la ciencia misma.

✣✣✣✣

La mitad de Rumania se halla sembrada de cereales. Desde algunos años los campos de trigo han triplicado su extensión y los de maíz la han doblado. El distinguido economista francés Paul Labbé cuyos estudios sobre Rumania son notables, calcula la producción anual en 35 millones de hectólitros para el trigo y 40 millones de hectólitros para el maíz.

El mejor cliente de esta riqueza era —otra ironía trágica—Bélgica, que compraba más de la tercera parte, no para su consumo personal sino porque antes de la guerra era el revendedor del trigo rumano. La vía férrea que atraviesa Valachia, de Turnus-Savarin a Graieva -Bucarest, serpentea en la llanura vasta, inmensa, profunda, que riegan el Danubio y sus afluentes. En verano, los campos de maíz la cubren enteramente, sabana brillante que una ondulación agita a veces, magestuosa y dorada, de un extremo al otro del horizonte; los aldeanos cultivan allí legumbres: patatas, judías y calabazas crecen a la sombra protectora de las grandes espigas. La sequía es a menudo terrible. La llanura abrasada por el sol muere lentamente de sed; solo las montañas que cubren espesas selvas permanecen verdes; el viento abrasador, "Austra" domina con gran desesperación de los cultivadores. El invierno es duro también sobre todo cuando otro viento el "Crivets", que viene del Noreste, hace bajar la temperatura de varios grados en algunos instantes.

Las aldeas de la región parecen poco confortables. De lejos se hace una la ilusión pero de cerca, bajo la cal que les recubre las casas son cabañas primitivas, rodeadas de patios y graneros. Los aldeanos que viven allí son primitivos pero su inteligencia llama la atención de todos aquellos que se acercan a ellos.

✣✣✣✣

Es indudable que los alemanes encontraron en estas regiones que hoy devastan, muchos cereales para abastecer su país hambriento. Sin embargo, los graneros de los aldeanos no están siempre llenos, y los que pertenecen a los grandes propietarios o los graneros conocidos de todos, son fáciles de destruir. Ya en sus comunicados, los alemanes y los rumanos, han dicho que los aldeanos que huyeron ante la invasión le pegaron fuego a todas sus aldeas.

Turnus, Severin y Craiova, tenían en tiempo de paz, depósitos importantes donde se acumulaba el trigo de la región. Pero, sobre todo en Constanza, Braila y Galatz, es decir, en el puerto marítimo y en los dos grandes puertos fluviales rumanos, es donde se encontraban los graneros inmensos de Rumanía. La suerte de Constanza quedó resuelta desde hace tiempo; los alemanes llegaron para ver arder los docks soberbios, los graneros, los depósitos de petróleo, los barcos rusos; por otra parte se habían llevado de antemano a Odesa, una buena parte de las preciosas reservas rumanas.

Quedan Braila y Galatz que están cerca de la frontera de Vesaravia y lejos todavía del invasor. Los stocks enormes reunidos en estas dos ciudades podrán con una gran facilidad, si lo peor ocurre, ser evacuados a Rusia, pues el Danubio que no se halla helado permite a los barcos de mayor calado de Odesa fondear en estas dos ciudades.

De este modo Rumanía no será para Alemania la presa prodigiosa que se imaginaba. La marcha de Mackensen y de Falkenhay ha sido demasiado lenta y los rumanos han tenido tiempo, en la adversidad, de tomar sus precauciones.

PROGRAMA

de la retreta que dará la Banda Militar, esta noche a las 8 en el Parque Central.

1o.—Tickle-Toes.—One Step.—Penn
2o.—Raymand. — Obertura.—Thomas.
3o.—Gaviotas. — Pasillo.—J. Fonseca.
4o.—La Viuda Alegre.—Fantasía.—(Potpourri sobre el opereta).—Lehar.
5o.—Oh! Hermosa Primavera. — Vals.—Lincke.

Miércoles, 10 de Enero de 1917.

ALFREDO MORALES F.
DIRECTOR.

Gabinete Dental Eléctrico
Doctor B. MARICHAL M.
—CIRUJANO DENTISTA.—
Todas las operaciones por métodos modernos. Trabajos de puentes y coronas. Dentaduras artísticas. Extracciones absolutamente sin dolor.
OFICINA: FRENTE A "LA COPA BLANCA" CARTAGO (COSTA RICA).

TABACO IZTEPEQUE
El que se vendía en mi tienda del mercado seguirá realizándose en la oficina de Aniceto Esquivel, frente al costado E. del Banco de Costa Rica. — JORGE CASTRO G. — San José, Enero de 1917.

W. R. Grace & Co.
San Francisco - New York - New Orleans
Importadores y Exportadores
Dan adelantos liberales sobre consignaciones de café y solicitan muestras de café para compras
Agente General para Costa Rica:
F. WISS
Oficinas en el "Pasaje Central" 50 varas al Sur de los señores Juan Knohr Hijos
Teléfono 769 Apartado 1076

A LAS SEÑORAS
Al Depósito de Materiales de Jaime Carranza, contiguo a la Lechería de don Alberto González Soto, han llegado últimamente las siguientes mercaderías:
Felpudos de diversas clases y tamaños, Petates en estilos variados, Persianas, Loza y cristalería barata, Utensilios de cocina, Linoleum para pisos, Cera para limpiar pisos, Muebles y Automóviles, Polvos y Jabones para el uso doméstico, Papel Glacier transparente para vidrios, Canastas, Bombillas de luz eléctrica importadas de Noruega, las más durables, Papel de Toilette, Artículos para Baño, Surtido siempre variado de Papel tapiz, Aladin para limpiar metales, Botellas THERMOS, Jabón LUX para lavar seda y lana.

B. A. GONZALEZ Y Co.
Premiada con medalla de oro en la Gran Exposición de París
La fábrica más acreditada de la República. Cuenta con expertos operarios y emplea en sus productos las mejores clases de tabaco extranjero.
Nuestros tabacos son garantizados como higiénicos y saludables.
Debido a nuestra grandiosa producción ofrecemos al público precios bajísimos y los encargos son ejecutados rápidamente.
Agentes en todas las principales plazas del país. — Servicio de mensajeros para todos los pueblos. — Pida nuestra marca y quedará satisfecho.—No se deje sorprender por los imitadores.—Haga un ensayo y seguirá siendo nuestro cliente.—Dirija sus pedidos al apartado 449, llame al teléfono 762 u hónrenos con su visita en nuestros grandes talleres situados frente al Parque Central. No deje de pedir Nacionales, que fumándolos la vida es placer.

"EUROPA Y AMERICA"
Revista quincenal ilustrada de Artes, Comercio e Industria.
Director: ERNESTO MARTIN. París, 18, Av. Kléber.
Aparecerá en París el 1o. de enero próximo, en español y francés, con material muy variado e interesante y bellas ilustraciones.
AGENTES: San José y Cartago: Carlos Fournier Q.; Heredia: Rafael Gómez; Alajuela: Calvo F. Hermanos; Limón: T. Gordon; Puntarenas: Rafael París F.; Esparta: Abelardo Lobo.
Agente para anuncios: Alfredo Sasso R.
Agente General en Costa Rica ERNESTO GOMEZ ULLOA.
Suscripción anual en Costa Rica, 6 colones.

THEO. KIRCHOFF & CO.
LOS ANGELES, Cal.
— COMPRAN CAFE BENEFICIADO —
Dirigirse al representante. - San José. C. R.
VICTOR FABIAN.
Apartado 882. :: Teléfono 724.

PARA LOS AGRICULTORES
ABONO PARA CAFE
Núm. 1.
Nitrógeno, 4 o|o — Acido fosfórico, 12 o|o — Potasa, 4 a 5 o|o
Núm. 2.
Nitrógeno, 4 o|o — Acido fósfórico, 10 o|o — Potasa, 4 a 5 o|o
Ahora es el tiempo de hacer los pedidos para tener la seguridad de que los abonos llegarán en su debido tiempo.
Para ofertas dirigirse a
Víctor Fabián. — San José.
Apartado 882. — Teléfono 724.

CONCURSO DE
DIEZ RAZONES
por qué las Pastillas y los Laxoconfites del Dr. Richards se consumen tanto, por qué deben usarse, y por qué no deben faltar nunca en la casa.
A la persona que antes del 1.º de diciembre de 1916 nos mande las mejores diez razones al efecto, enviaremos un giro o cheque de $25 oro americano. A la que envíe las diez razones que sigan en mérito, $15, y a la tercera lista, $10; total $50 oro americano. Los remitentes de 7 listas más que resulten aceptables serán obsequiados cada uno con un fonógrafo, descrito e ilustrado más abajo.
El laconismo al expresar las razones será tomado en cuenta para adjudicar los premios, mas no se cohibe al concursante de extenderse lo necesario para mejor dilucidar el punto. Por ejemplo, si ha tenido conocimiento de alguna curación, un detalle minucioso de circunstancias, síntomas, etc., será admisible. Quizá el lector ha tenido ocasión de apreciar la conveniencia de haber a mano un frasco de las Pastillas o de los Laxoconfites del Dr. Richards para un caso repentino de indigestión o de biliosidad. Especialmente el que vive lejos de una botica debe estar provisto de Laxoconfites del Dr. Richards. Tal vez muchos ignoren que en infinidad de familias, un frasco de Pastillas y otro de Laxoconfites del Dr. Richards fué toda la medicina que se necesitó por años enteros, y todo por haberse aplicado a tiempo tan valiosos remedios. Pueden basarse las razones en los puntos siguientes: eficacia, economía, conveniencia, facilidad de tomar, y otros. Para encontrar temas, léanse los testimonios de personas curadas y la circular de instrucciones. Como acuse de recibo, a cada persona que tome parte en este concurso se mandará un pequeño recuerdo u obsequio. Diríjanse los Sres. concursantes a
DR. RICHARDS DYSPEPSIA TABLET ASSOCIATION
(Sección de Concursos) 55 Worth St., Nueva York, Estados Unidos.

El fonógrafo que todos aguardaban. Toca discos de todos tamaños y clases, hasta los de 12 pigs. de diámetro. De tono perfecto, igual a los fonógrafos más caros. Muchas personas desearán adquirirlo, tomen o no parte en el Concurso. Precio, porte incluso, paquete postal, $8; dos, $15; tres, $21. Discos, de 10 centavos en adelante, su costo, más el porte y 10% adicional. Envíesenos pago en giro, cheque u orden postal. Los discos anunciadores de las Pastillas del Dr. Richards que acompañen a los otros, son enviados absolutamente gratis, facilitándose así su adquisición al gusto de cada cual y en el momento que se deseen.
Discos para fonógrafos pueden comprarse hoy en todas partes.
Procure Ud. obtener gratis uno de estos fonógrafos

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

El Sol que a usted ayuda cuando necesita más.

"EL SOL"

COMPAÑIA DE ECONOMIAS Y ACCIDENTES Y ENFERMEDADES, AUTORIZADA POR EL GOBIERNO
FAVORABLES MODIFICACIONES PARA 1917

Se ha trasladado a la oficina del Sr. W. E. Broad, frente a la zapatería de Araujo, Calle del Parque Morazán. — Dentro de pocos días daremos detalles de la nueva póliza de matrimonio, que ofrecerá grandes ventajas para los que piensan casarse.

Superintendente, W. E. BROAD.

Indicador de EL IMPARCIAL

Enero
10
Miércoles

SANTORAL

Santos Nicanor, Guillermo arzobispo de Bourges, Gonzalo de Amarante y Agatón.

ASTRONOMIA

Apogeo lunar a las 3h. 24m. 95. Mercurio estacionario a 1h. 24m. 85

MAREAS EN PUNTARENAS

Pleamar a las 4 y 22 p. m.

TIPOS DE CAMBIO

BANCO DE COSTA RICA.

A LA VISTA.

Londres	152 %
New York	165 —
San Francisco	165 —
New Orleans	165 —
París	127 —
Hamburgo	94 —
Italia	107 —
España	183 —

San José, 8 de enero de 1917.

HOTELES

Francais

No hubo movimiento.

Washington:

R. C. Shaw.
Central: Nuevo Imucrial y Continental, no hubo.

HOSPITAL

Entradas:

Rosa Araya, Orosi.
Roberto Acuña San Sebastián.
Ramona Díaz, San Sebastián.
Antonio Chaves, Puntarenas.
Angelina Bonilla, San José.
Fernando Herrera, Escasú.
Antonio Portilla, San José.
Bernardo Azofeifa, Escasú.
Antonio Azofeifa, Escasú.
Ramón Cruz Barranca.
Genoveva Fonseca, San José.
Enriqueta Fonseca, San José.
Guillermo Marín, San José.
Juan Leandro, San Juan.
Isaura Ortíz, San José.
Elías Venegas, San Rafael de Alajuela.
Anita Molina, Coyolar.
Rosa Elizondo, Coyolar.
Gamaliel Agüero, Coyolar.
Rogelia Agüero, Coyolar.
Nereo Delgado, San Vicente.
Gonzalo Chacón, Sixaola.
Antonio Saborío, Pocora.
Manuel Garbanzo, Jiménez.
Roberto Clark, Cimarron.
Juan Naranjo, Florencia.

Salidas:

Ramón Coto, San José.
Fausto Esquivel San Juan de Tibás.
Juan Moreira, San Rafael de Heredia.
Racael Mondragón, San José.
Miguel Mora, Las Pavas.
Perfecto Cascante, San Vicente.
Enrique A. Turcios, San José.
Ismael Barrantes, Guápiles.
Luis Felipe González, San José.
Alejo Ramírez Puntarenas.
Rodrigo Soto, Peralta.
Margarita Fonseca, San José.
Santiago Herrera, San Marcos.

PASAPORTES

Ernesto Lang, 28 años, Colón.
Jorge Kneeland, 19 años, para Nicaragua.
Johon L. Holder, 20 años para Nicaragua.
Lervis Mole, 25 años, para Nicaragua.
Cipriano Carmona, 33 años, para Panamá y Estados Unidos.
Rafael Cubero, 29 años, para New York.
José Francisco Alvarado G., 28 años para Panamá y Estados Unidos.
Enrique Lorenzo, 28 años, para Colón.
Alberto Brenes Mora, 39 años, para Estados Unidos.
General Arístides Romaeiu, 62 años para Estados Unidos.

NACIMIENTOS

Fernando Antonio de Jesús, de Vital Sagot Boza y Carmen García Morales.
Aurelia Virginia, de Herminia Chacón.
Carlos Luis, de Julio Ramírez Fuentes y Dolores Arguedas Arrieta.
José Antonio Angel de Jesús, de David Monge y Victoria Vargas Alvarado.
Humberto Aurelio Trinidad del Socorro, de Cornelio Chaves Monge y Engracia Chaves Rojas.
José Patricio Manuel de Jesús, de Federico León Bolaños y María Alvarez.
Alicia Lastenia de la Trinidad, de Agustín Lizano Méndez y Mercedes Josefa Zamora Ramírez.
Julieta María, de Fausto Calderón Coto y Concepción Gené Calsamiglia.
Gilda de la Trinidad, de Félix Echeverría y Manuela Páez Marchena.
Rubén Claudio de la Trinidad, de Rubén Güell Ovares y Rosa Cascante Carvajal.
Dinora de las Mercedes, de Francisco Solórzano González y Hermelinda González Ulate.
María del Socorro, de Manuel Arguedas Acuña y María Cabezas Brenes.

DEFUNCIONES

Marcelina Campos 19 años, San José de Atenas.
Vicente Sánchez 65 años, San Rafael de Heredia.
José María Pacheco, 77 años, Uruca.
Ramona Picado, 1 año, Mata Redonda.

ADMINISTRACION JUDICIAL

Sala Primera

10.—Adolfo Cascante y otros, contra Trinidad y Domitila Rubí a la 1 p. m. (juicio ordinario).

Sala Segunda

10.—Blas Manuel Suárez (abigeato) a la 1 p. m.
10.—Jesús Herrera Marín, y otro (hurto), a las 2 p. m.

Casación

10.—A. Herrero y Co. contra Lindo Bros. y otro (civil) a la 1 p. m.

MARITIMAS

Puntarenas, 9

Ayer a las 4 p. m. zarpó para Balboa C. Z., el vapor mexicano "Manzanillo", de 1186 toneladas 31 tripulantes. Capitán Davidson y despachado por F. J. Alvarado y Co. Sin pasajeros ni correo. Carga: 994 trozos cocobolo. 166 trozos brazil, 1 trozo guayacán 59 cueros y 48 pieles.

Ayer a las 5 y 30 p. m. zarpó para Balboa C. Z., el vapor N. A. "Pensilvania", de 21 34 toneladas y 60 tripulantes. Capitán Drennan y despachado por F. J. Alvarado y Co. Sin pasajeros sin carga ni correo.

Hoy a la 1 p. m. fondeó el vapor N. A. "New Port" de 1653 toneladas, procedente de San Francisco California con un día de mar de Corinto a este puerto, 70 tripulantes. Capitán Fraak y consignado a Felipe J. Alvarado y Co. Pasajeros: señora María Apuy, Juan L. Achio, Carlos Gálvez Manuel Lugo, Luis Solá, Pilar Conde Tomás Ruilopez, Doroteo de Barcelona, Zenón de Arenys, David Cobar, Enrique Con, José Ching, Antonio Chong, Melisandro Acón Felipe Chin, Juan Li, Felipe Li, Miguel Rafael Li Ach, Rafael Lea, Pedro Wong, William Taylor, Ramón S. Alvarez, Soledad Alvarez. Carga: 1226 bultos con 1667 toneladas. Correspondencia 8 sacos y 2 paquetes.

El capitán del Puerto.

J. BENITO LIZANO

Proclama del capitán Knapp en Santo Domingo

AL PUBLICO

El Gobierno Militar establecido por mi proclama de esta fecha, tiene la intención de reanudar al más breve plazo posible los pagos bajo el presupuesto del 1o. de Enero de 1916, que fueron suspendidos el 18 de agosto de 1916. La Receptoría será autorizada a llevar esto a efecto.

H. S. Kanpp, Capitán de la Marina de los Estados Unidos, Comandante de la fuerza de cruceros de la Flota del Atlántico de los Estados Unidos:

PROCLAMA:

"Considerando que un tratado fué concertado entre los Estados Unidos de América y la República de Santo Domingo, el 8 de febrero de 1907, cuyo artículo 3o. dice así: "Hasta que la República Dominicana no haya pagado la totalidad de los bonos del empréstito, su deuda pública no podrá ser aumentada sino mediante un acuerdo precio entre el Gobierno Dominicano y los Estados Unidos. Igual acuerdo será preciso para modificar los derechos de importación de la República por ser condición indispensable para que esos derechos puedan ser modificados previo entre el Gobierno Dominicano compruebe y el Presidente de los Estados Unidos reconozca que tomando por base las importaciones y exportaciones de los dos años precedentes al en que se quiere hacer la alteración en los referidos derechos, y calculados el monto y la clase de los efectos importados y exportados en cada uno de esos dos años al tipo de los derechos de importación que se pretendan establecer, el neto total de esos derechos de Aduana, en cada uno de la cantidad de "dos millones de pesos oro americano"; y

Considerando que el Gobierno Dominicano ha violado el artículo ya dicho en más de una ocasión:

Considerando que el Gobierno Dominicano de tiempo en tiempo ha interpretado tales violaciones por la necesidad de incurrir en gastos debido a tener que sofocar revoluciones:

Considerando que el Gobierno Americano, de buena voluntad y con el amistoso deseo de poner a Santo Domingo en condiciones de mantener su tranquilidad interior y observar los términos del tratado antedicho se ha visto obligado a imponer al Gobierno Dominicano ciertas medidas necesarias que el Gobierno no ha querido o no ha podido adoptar:

Considerando que la tranquilidad hi interior ha sido perturbada y no existe ni la futura observancia del tratado por el Gobierno Dominicano asegurada:

Considerando que el Gobierno Americano ha resuelto que ha llegado el momento de tomar medidas para asegurar el cumplimiento de las cláusulas de tratado antedicho por la República Dominicana y mantener la tranquilidad interior necesaria en la dicha República Dominicana.

Por todo lo dicho, H. S. Knapp, Capitán de la Armada de los Estados Unidos, Comandante de la fuerza de cruceros de la Flota del Atlántico de los Estados Unidos y de las fuerzas armadas de los Estados Unidos estacionadas en varios lugares en el territorio de la República Dominicana, actuando bajo la autoridad y dirección del Gobierno de los Estados Unidos, declara y anuncia a todos los que le interese que la República de Santo Domingo está desde ahora puesta en estado de Ocupación Militar por las fuerzas bajo mi mando y está sujeta al Gobierno Militar y el ejercicio de las Leyes militares aplicables a tal ocupación. Esta ocupación militar no ha sido tomada con ningún objeto ulterior de destruir la Soberanía de la República Dominicana, sino al contrario: su objeto es ayudar a aquel país a que vuelva a la vida ordenada que le permita observar los términos del tratado ya citado y a las obligaciones que tiene contraídas como una de las familias de las Naciones. Las Leyes dominicanas, por lo tanto, continuarán surtiendo sus efectos, mientras no colinden con el objeto de la ocupación o los reglamentos necesarios establecidos por dicha ocupación, y su poder jurídico continuará en manos de los funcionarios dominicanos debidamente autorizados como es necesario, todo bajo la vigilancia y control de las fuerzas de los Estados Unidos que ejercen el Gobierno Militar. La Administración corriente de Justicia, tanto en lo civil como en lo criminal, ejercida por los Tribunales Dominicanos, regularmente constituidos, no será coartada por el Gobierno Militar establecido; pero casos en que un miembro de las fuerzas americanas de ocupación sea una de las partes, o en los que se hallen complicados en rebeldía o reto a la autoridad del Gobierno Militar, serán juzgados por un Tribunal establecido por el Gobierno Militar. Todas las rentas debidas al Gobierno Dominicano, incluyendo las rentas no pagadas, ya sea por concepto de derechos aduaneros bajo los términos del tratado de 8 de febrero de 1907, quedando en pie la Receptoría establecida por dicho tratado, o por el de Rentas internas, serán pagadas al Gobierno Militar aquí establecido, el cual asegurará para la República Dominicana dichas rentas y hará de ellas los desembolsos legales y necesarios para la administración del Gobierno Dominicano y para los fines de la ocupación.

Hago un llamamiento a los ciudadanos dominicanos y a los residentes y transeuntes en la República Dominicana para que cooperen con las fuerzas de ocupación de los Estados Unidos con el objeto de llegar cuanto antes a la finalidad propuesta y que el país sea tratado solamente bajo tales condiciones. Las fuerzas de ocupación de los Estados Unidos actuarán de acuerdo con las leyes militares, rigiendo su conducta con el debido respeto a los derechos individuales y de propiedad de ciudadanos de residentes y de transeuntes en la República Dominicana, manteniendo las leyes Dominicanas hasta donde ellas no colidan con los propósitos que abarca la ocupación.

Simultáneamente con la declaración de Ocupación y del Gobierno Militar en la República Dominicana, una censura es establecida, la existencia de la cual será notificada inmediatamente a la prensa, y cualquier comentario que se intente publicar sobre la actitud del Gobierno de los Estados Unidos o sobre cualquier asunto concerniente a la ocupación, debe ante todo ser sometido al censor local para su aprobación, y no será permitida la publicación de ningún comentario que no haya sido aprobado por la censura. Queda prohibida la publicación de expresiones de naturaleza violenta o excitantes que pueden tender a fomentar hostilidad o resistencia al Gobierno Militar. Cualquier periódico, revista o publicación que infrinja esta orden será suspendido y las personas responsables, propietarios, editores u otros, estarán sujetos al castigo por el Gobierno Militar. La impresión y distribución de carteles, hojas sueltas o medios similares de propaganda que tengan por objeto diseminar miras desfavorables hacia el Gobierno americano o hacia el Gobierno Militar en la República Dominicana, está prohibida, así como la distribución en Santo Domingo de tales clases de periódicos o papeles publicados en países extranjeros. Los infractores de esta reglamentación estarán sujetos al castigo del Gobierno Militar.

Las comunicaciones telegráficas y cablegráficas están sujetas al control militar y a la censura. Se prohibe a todo individuo o corporación, excepto las fuerzas militares de ocupación, poseer armas de fuego o municiones o explosivos. Los dueños de estos artículos prohibidos deben entregar o a las autoridades competentes de las fuerzas de ocupación, quienes los recibirán y cuidarán de todos aquellos que hayan sido voluntariamente entregados. Cualquiera de estos efectos que no fueren entregados voluntariamente serán confiscados. El porte oculto de armas de cualquier clase está prohibido. Personas conocedoras de estas disposiciones y que los infrinjan a sabiendas, incurrirán en el castigo del Gobierno Militar. Después que estas reglas estén en vigor, los explosivos requeridos para fines pacíficos, públicos o civiles serán entregados por la autoridad militar competente, en cantidades necesarias para el uso inmediato, siempre que los que intenten usarlos sean personas responsables y que se hagan responsables de la propia vigilancia y uso de los materiales explosivos facilitados, a fin de asegurar que no serán empleados para ningún propósito contrario al orden público. Bajo circunstancias excepcionales, cuya duración y existencia serán juzgadas por el Gobierno Militar, a personas responsables que residan en lugares expuestos, les será permitido por las autoridades competentes del Gobierno militar, guardar una limitada cantidad de armas y municiones bajo la condición de que acepten la responsabilidad de que dichas armas y municiones no caigan en manos impropias y de que sean usadas para defensa propia y no para propósito hostil al orden público.

H. S. KNAPP.

CARTAS REZAGADAS

Julio Rivera G., Ramona Solano Juana Arias, Elizabeth Smith María V. de Delgado, Alejandrina Arias, María Ortiz, Engracia Barrientos S. Malaquías Alfaro Antonio Araya Hijos de J. Bird León D. Mautan, J. Jiménez G., Visicitador Hermanos Marjata, Franco Chacón B. Isaura Artus. Felipe Clarado W. A. Atkinson Agente For Gor. Lenis Fonga Co. Salvador Geremías, J. M. Zeledón Beeley y Sáenz, Felipa de Loaiza (2), Liberdo Botero G., Fco. Jiménez H., Mario Rafo (3) G. Gutiérrez, Santiago Campos, Felícitas Salamanca C. M. Charesk (devueltos), Beatriz M. de Jiménez, A. Quirós, Sinforosa Barrantes, María D. de Machado, N. J. Thomas, Elvira Mavoor Marta Aguilar Carmen Barrera, C. A. Guzmán, P. Barquero, E. Jiménez, Leopoldo Bacethery, J. B. Cameron, Enrique González M., María Rojas, Moreno Hijos Co. Max Gutmar, F. E. Beltrán, José María Esquivel León Murillo C., José Antonio Rojas Oscar D. O. Neil Co., Franco Marcia Paúl Pinderreal, J. H. Bell, Juan B. Manz Minas el Vesubio Co. El Conservador, Octavio Acevedo, A. H. Schearing, Luis A. Castro, Bank Of Jtahs J. B. Gaylord, Antonio Cejo, The Old Rehable Lousiana, Fco. R. Capo P. Gandía Co. Tomás Castro B., Max A. Remharth, Enrique Mora.

CONSTITUCION JUDIA

El Gobernador General von Bosseler redactó para el Gobierno general de Varsovia una reglamento de constitución judía, completamente abandonada bajo la dominación rusa a base de una amplia autonomía administrativa. Con esto, se reconoce el derecho público de los partidarios del judaismo. Durante la dominación rusa, sólo se permitió la formación de parroquias aisladas, prohibiéndose de nuevo la unión de éstas en asociaciones.

El actual decreto ordena que las distintas comunidades sean administradas por su Presidencia, elegida por votación entre los ciudadanos judíos, compuesta de cuatro miembros.

Para las grandes corporaciones judías, se prevee una organización especial, formando la reunión parlamentaria de corporaciones. Los Delegados del Consejo de Administración, serán elegidos por dos curiales mediante el derecho de elección proporcional. Cada curia elegirá el mismo número. En la primera curia, se eligen gentes de instrucción universitaria y bachillerato, que hayan visitado las Escuelas técnicas de oficios o agricultura y finalmente los ciudadanos judíos que a base de sus conocimientos de escritura judía hayan obtenido el título rabino. En la segunda curia eligen los demás.

El Consejo de Administración será elegido proporcionalmente por los delegados y corporaciones de las diversas parroquias que serán unidas en distritos a cuya cabeza figura el Consejo de Administración, que será elegido a base de elección proporcional de las presidencias y corporaciones y que se compondrá de once miembros.

A la cabeza de toda la religión habrá un Consejo Supremo que en general se basará en una elección proporcional de los distritos que constará de 21 miembros, de los cuales 14 serán seglares y siete rabinos.

Además se determina que dentro de cada corporación podrán formarse sociedades para el culto, para que no pueda suprimirse ninguna tendencia religiosa por la mayoría. A las parroquias les corresponde el cuidado de la juventud, socorro a los pobres y acción social.

La misión del Consejo Supremo es ante todo la creación de Escuelas técnicas y llevar a la práctica el derecho de la elección concedido por las grandes corporaciones que reconocen el valor de la cultura moderna y del trabajo manual, así como la importancia de los conocimientos de la escritura judía.

El decreto fué acogido con entusiasmo por las clases judías.

El anuncio es la rapidez de la venta.

W. R. Grace & Co.
SAN FRANCISCO CAL.
OFRECEN DE NUEVO
ABONO PARA CAFE
que el año pasado dió tan buenos resultados en todas las fincas de esta República donde fué usado como sigue:

ABONO No. 1
12 o|o ácido fosfórico—5 o|o potasa—4 o|o nitrógeno

ABONO No. 2
8 o|o ácido fosfórico—10 o|o potasa—3 o|o nitrógeno

ABONO No. 3
8 o|o ácido fosfórico—5 o|o potasa—4 o|o nitrógeno

ABONO No. 4
6 o|o ácido fosfórico—6 o|o potasa—5 o|o nitrógeno

Embarque de San Francisco, Cal., Enero y Febrero. Para precios sírvase dirigirse a la
AGENCIA DE W. R. GRACE & Co.
APARTADO 1076 — TELEFONO 769
SAN JOSE, C. R., PASAJE CENTRAL

Almacén de Música
Páez y Compañía
Se han recibido las novedades para Piano, Canto, Estudiantina, Orquesta y Banda
PRECIOS BAJOS

EL EMBARAZO SIN MOLESTIAS
Niños robustos, sanos y fuertes

Está probado que con el COMPUESTO MITCHELLA no hay para que temer más a los dolores de la maternidad. El hace desaparecer los achaques del embarazo, suprime los dolores del alumbramiento, procura un rápido restablecimiento, ejercita acción sobre los pechos y glándulas secretorias de la leche dando lugar a que la madre pueda alimentar al recien nacido, y alivia a las mujeres nerviosas, debiles o que sufren de períodos IRREGULARES o DOLOROSOS. No contiene ninguna sustancia nociva a la madre o criatura próxima a nacer, y no necesita dieta. A continuación publicamos dos de los certificados que nos han enviado señoras que han usado con sorprendente éxito el Compuesto Mitchella.

"Hago a Ud. presente que todos sus medicamentos que les he recetado a mis enfermas han dado muy buenos resultados.—(Fda.): Sra. LEONIDAS RUMINOT DE A., (Matrona), s/c. Aldunate N.o 457, Temuco, Chile."

"La señora Felisa L. de Borja, calle López N.o 570 de la ciudad de Santiago de Chile, dice que hacía muchos años no había podido lograr criar ninguna criatura, y después de haber tomado dos pomos de "Compuesto Mitchella," tiene una robusta y sana."

Pídanos un libro del Dr. J. H. Dye que le enviaremos gratis y el cual contiene todos los detalles que le interesa saber.

EL COMPUESTO MITCHELLA y demás ESPECIALIDADES del Dr. Dye, se venden en las buenas BOTICAS y DROGUERIAS.

Unicos Representantes en Costa Rica.
Kirkpatrick Hnos.—Limón.

ALCOHOLISMO
EL ESPECIFICO DEL DR. HERSHEY
Curará el uso de las Bebidas Alcohólicas.

SI TIENE UD.
un esposo, hermano, padre o hijo, quien ha dado la palabra para dejar el uso de bebidas alcohólicas y no lo ha hecho, es porque tiene la enfermedad "ALCOHOLISMO" y no la puede abandonar. Si Ud. quiere librarle de ese vicio horrible, consígase el acreditado, ESPECIFICO DEL DR. HERSHEY y cúrale. Se puede administrarlo en te, café o en mismo licór sí que se sepa y sin afectar en nada mas que el vicio. Por arraigado que esté se cura infaliblemente.

Contigúo a "La Proveedora".—San José, C. R.
Agencia exclusiva: BOTICA UNIVERSAL.—Hernán Calzada.

Máquinas para moler maíz
"LA CAMPANA"
Ultimo modelo que presenta más ventajas que los antes conocidos.
"CACAO"
Hemos recibido cartón especial para almácigos.
JUAN KNOHR HIJOS.

El Arte Moderno
GRAN ESTABLECIMIENTO DE MUEBLES DE POCH Y CARRERAS
Surtido completo de colchonería a precios bajos
Ventas al contado y a plazos
Abonos semanales desde 1 colón
FRENTE A LA BOTICA DE DON MARIANO JIMENEZ. — ENCONTRARAN LO QUE HACE FALTA

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

EL IMPARCIAL

DIRECTOR GERENTE: Rogelio Fernández Güell.
ADMINISTRADOR: Carlos Soley G.
CORRESPONSALES: en Paris, New York, Barcelona y Londres.
OFICINAS: Edificio de EL IMPARCIAL, frente al Cuartel de Artilleria.
TELEFONO: No. 702.
APARTADO: No. 318.
COLABORACION SOLICITADA. No se devuelven originales.
PRECIOS DE SUSCRIPCION LOCAL Y PARA EL RESTO DE CENTRO AMERICA:

Un mes	₡ 1.00
Tres meses	3.00
Seis meses	5.50
Un año	11.00

PARA EL EXTERIOR
Un año ..... (oro) $ 7.00
REMITIDOS
₡ 30.00 por columna y publicación.
ANUNCIOS
Para el exterior: de 0.15 a 0.30 oro la pulgada a una columna, según número de publicaciones al mes.
Para el interior: solicítese la tarifa.

"Jamás acarrearemos a esta nuestra patria, desnonra alguna mediante actos que estén en pugna con la honradez o la valentia, ni jamás seremos desertores que abandonemos al compañero que lucha en nuestras filas. Lucharemos por el ideal y por los sagrados tesoros de la patria, tanto solos como en compañía de los muchos que nos sigan; respetaremos sus leyes y nos esforzaremos porque aquellos que estén sobre nosotros y las hayan nulificado o violado, guarden hacia ellas ese mismo respeto y reverencia; nos esforzaremos sin descanso por excitar en el público el sentimiento del deber cívico. De esta manera, por estos medios, legaremos a nuestros hijos una patria más grande, mejor y más hermosa, que la que nos fué legada a nosotros".

(Juramento de los jóvenes de Atenas).

DE CORREOS

Los vecinos del caserío de Solís nos piden supliquemos al señor Director de Correos, don Macedonio Esquivel aumente el sueldo al posta del lugar lo cual redundará en beneficio del buen servicio de aquel apartado rincón de la República y del vecindario de Santa Gertrudis de Grecia.

Cumplimos, pues, con el encargo, trasladando la súplica al señor Esquivel.

FIESTAS

Según nos comunica nuestro diligente Corresponsal las fiestas cívicas de Grecia se han verificado con indescriptible entusiasmo, sin que hubiera una sola nota discordante, apesar del inmenso gentío que a ellas concurrió.

El baile de artesanos estuvo espléndido, habiéndose entregado a las delicias de la danza más de cuarenta parejas.

RECEPCION

A la una y media de la tarde de hoy presentará sus credenciales el Excmo. señor don Salvador Martínez Alomía, Enviado Extraordinario en Misión Especial, del Gobierno de México ante el de Costa Rica.

La recepción tendrá lugar en el Palacio Presidencial.

VERBENA

Esta noche brinda el Centro Español una espléndida fiesta con la tradicional verbena madrileña, para la cual reina gran entusiasmo entre nuestras bellas.

Es requisito indispensable para las señoritas que deseen bailar que han de vestir falda de percal, mantón de Manila, llevando flores en la cabeza.

Hoy quedarán convertidos los salones del simpático Centro Español en un verdadero edén.

EL 96

Fué el número afortunado en la rifa del vaporcito rifado en El Cometa. El favorecido es el señor Agustín Rodríguez, a quien participamos su dicha.

Carta sin dirección

En la oficina de la Junta Calificadora existe una carta para la señorita Angélica Bogarín—seguramente aspirante a maestra, devuelta por no conocer su dirección.—Lo avisamos a la interesada.

DECIRES ENTRE MAESTROS

✤ Que muchos que tienen derecho a ascensos, se abstienen de hacerlo.

✤ Que tal vez nada se logre con obtener una categoría superior, si no se obtiene el sueldo respectivo.

✤ Que por estar votado el presupuesto del año fiscal en curso, los ascendidos solo se quedarán con la gloria.

✤ Que hay un panal de rica miel que se llama Dirección de la Escuela **Juan Rudín**, muy solicitado.

✤ Que algunas maestritas casadas y con marido pudiente piden pensión hasta por cinco años de servicios.

Movimiento de la Inspección de Escuelas del Circuito Urbano

Con motivo de ser la época señalada por el Reglamento Orgánico del Personal Docente para gestionar los ascensos de maestros, la nueva oficina de la Inspección es muy visitada.

Han llegado allí las solicitudes que adelante se expresarán, para formar expediente de ascenso.

Ellas pertenecen a las siguientes maestras:

1. Matilde Bonnefil.
2. Esperanza Flor.
3. Flora Castro G.
4. Fidelina Gutiérrez (Religión).
5. Betty Watgen.
6. Graciela Gutiérrez.
7. Marta Castro G.
8. Felisa del Barco (Costura).
9. Romelia Rojas.
10. Victoria Madrigal Araya.
11. María Teresa Obregón.
12. Ester Madrigal Romero.
13. Claudia Pastor.
14. Austelina Salas.
15. Humberto Parra.

Llama la atención que en toda esta lista solo figure un varón.

Los Inspectores se ocupan en la actualidad de despachar estas peticiones, en las cuales se pone constancia de tiempo y de calidad de servicios.

Inportante traslado que anunciamos a los maestros capitolinos

Con motivo de la nueva instalación del Archivo de Maestros que está al cuidado de don Salvador Villar, hubo de ocuparse la pieza que antes ocupaban los Inspectores de esta ciudad, quienes se han visto obligados a trasladarse a la casa del señor Marichal, frente al Seminario.

Tomen nota los señores que deban recurrir a los servicios de los señores Guerrero y del Barco.

CAYETANO LOPEZ G., SEÑORA E HIJAS, expresan por este medio su más sincero agradecimiento a todas las personas que en diversas formas les han manifestado su pesar por la muerte de

Doña MARINA BORBON DE HINE

San José, Enero de 1917.

SANGRE DE ARTISTA

Modesto Cid, para su beneficio escogió la bellísima opereta del maestro Eysler *SANGRE DE ARTISTA* en la cual, sinceramente debemos confesar, estuvo muy bien la compañía Severini-Ughetti.

Modesto artista impecable, de verdadera distinción, dió al delicado papel de Torelli mucha vida y mucha ternura. En todos los momentos de la obra logró interesar al público y entusiasmarlo, no por la manera como cantó las partes de música que le correspondían, sino con el arte sincero con que supo delinear la tristeza inmensa del corazón desvalido del desgraciado Torelli.

Marina Ughetti cantó como nunca la hemos oido cantar. Su voz tiene delicadezas extremas de las cuales sabe hacer uso con exquisito talento de artista. La Nelly que anoche nos dió a conocer fue una Nelly encantadora, llena de dulzura y de sentimiento.

Forcadell bien en lo que se refiere a la parte del canto, mal en lo relativo a la mímica; necesita posesionarse más del alma de los personajes que representa para q' no resulten sus interpretaciones de un automatismo desesperante.

Paco Martínez muy acertado en la personificación del nervioso padre de Alfredo.

Flaquer se posesionó bien del alma del abogado Closius que hizo sin exageraciones de ninguna especie y con detalles cómicos de buena ley.

La señora Fernández no comprendió hasta dónde podía llevar lo ridículo en el desempeño del papel de la vieja enamorada de Torelli.

Los demás como siempre sin exceptuar la orquesta.

EL ESCUDERO AUDAZ.

A todas las personas que, en diversas formas, nos han manifestado su sentimiento de pesar por la muerte de nuestra hermana

Doña MARINA BORBON DE HINE

les expresamos por este medio el testimonio de nuestra sincera gratitud.

Alfredo Borbón G. y Sra.

San José, Enero de 1917.

La Directiva de la Escuela de Farmacia

Dentro de pocos días se reunirá en Asamblea General todos los miembros de la Escuela de Farmacia a fin de proceder al nombramiento de la nueva Directiva de dicha Eescuela para el presente año; ha comenzado a circular la siguiente papeleta con la respectiva candidatura:

Presidente, don Eliecer Sibaja Lobo; Secretario, don Alejandro Soto h.; Tesorero, don Octavio Saborío; Fiscal, don Ricardo Solís M.; Vocales: don Carlos F. Umaña, don Julio Figueroa y don Edgardo Balma.

La Asamblea tendrá lugar el 22 de este mes, en el local que ocupa dicha Facultad.

Compañía Industrial de Turrialba

No habiendo tenido efecto la reunión general extraordinaria convocada para las 9 a. m. del día de hoy, se convoca de nuevo para una reunión general extraordinaria de todos los accionistas, que tendrá lugar en la oficina del Licenciado don Andrés Venegas, a las 9 a. m. del veintitrés del mes en curso, con objeto de examinar la contabilidad de la Compañía y con vista de ella resolver si se continúan las operaciones o se pone en liquidación.

San José, Enero 9 de 1917.

ALF. ESQUIVEL,
Secretario.

La Legación Mexicana

Fueron honradas ayer las oficinas de nuestra Redacción con la visita que tuvieron la amabilidad de hacernos el señor Martínez Alomía, Delegado del Gobierno de México ante el de Costa Rica, en Misión Especial, y su Secretario don Armando C. Amador.

Al darles las gracias a los ilustres huéspedes por la atención que nos dispensaron y mucho nos honra, formulamos de nuevo votos por su ventura personal y que gratos les sean los días que pasen entre nosotros.

El Coronel Pinaud

En ediciones pasadas llamamos la atención de la policía de la Segunda Sección sobre la existencia de un nido de mujeres non sanctas en una de las esquinas al Norte de la iglesia de la Merced, donde está situada una cafetería.

En dicha nota delatábamos los escándalos que día y noche forman los ligeros trajes que visten y no son otra cosa que un pretexto para no presentarse desnudas en público.

Cuanto en dicha nota pedíamos, parece que ha caído en el vacío, pues los escándalos continúan y los grupos que se forman en la esquina siguen interrumpiendo el paso al transeunte.

No pedimos que se les obligue a trasladarse a otro lugar, porque eso nada remediaría pues irían a molestar otro vecindario ya que la falta de un barrio adecuado impide vivir a la gente de vida airada lejos del vecindario honrado, pero sí creemos muy conveniente que se les obligue a permanecer dentro de sus casas y se les prohiba zambras y músicas en aquellas horas que los demás destinemos al sueño.

Muchas son las quejas que a diario recibimos de aquel vecindario sobre este asunto y de nuevo nos permitimos llamar la atención al Coronel Pinaud en la esperanza de que remedie el mal.

La higiene social lo demanda.

EL CATECISMO

—Decime niña ¿sóis amante?

—Sí, señor, por obra y gracia de mis pocos años.

—¿Qué cosa es ser amante?

—Es querer mucho a un sujeto que lleva patillas y bigote, que escribe coplas en los periódicos, que tiene los ojos negros y el chaleco blanco, y que se llama hombre.

¿Cuántas clases de hombres hay?

—Tres: el pollo: el gallo y el oso.

—¿Son tres hombres?

—No, señor.

—¿Pues qué son?

—Son tres osos distintos y una sola calamidad verdadera.

—¿Se le conoce con otro nombre?

—Sí, también se llama marido.

—¿Cómo es el marido?

—Es un sér infinitamente grande muy amigo de nuestras amigas e interminable.

—Decidme las bienaventuranzas.

—Bienaventurados los hombres, porque ellos hacen lo que les da la gana.

Bienaventuradas las mujeres, porque ellas hacen lo que les da la gana a los hombres.

Bienaventurados los que nos creen de buena fe, porque ellos tienen la culpa.

Bienaventurados los mansos, porque será que les conviene.

Bienaventurados los tontos, porque abundan.

Bienaventurados los que buscan mujer, porque ellos se casarán.

Bienaventurados los solteros, porque ellos serán perseguidos.

Bienaventurados los casados, por eso.

Bienaventurados los pobres, porque no encontrarán mujer.

—Perfectamente. Ahora concluyamos con las preguntas más dificultosas.

—¿Cuándo serán juzgadas las mujeres malgastadoras?

—El día del juicio de los hombres débiles.

—¿Y cuándo llegará ese día?

—Nadie lo sabe.

EUSEBIO BLASCO.

El fin de un reinado

Los restos mortales de Francisco José, han sido trasportados con gran pompa a la tumba de los Habsburgos, situada en la Iglesia de los Capuchinos de Viena.

Los funerales del viejo emperador, han reunido todos los uniformes de los grandes señores y dignatarios de la doble monarquía. Ha sido antes de la ceremonia del coronamiento que seguirá, una primera ocasión para los magnates húngaros de sacar sus túnicas bordadas, sus capotes con cuello de piel, sus calzones y sus botas amarillas o charoladas, sus sombreros de plumas, sus botones ornados de diamantes y sus sables turcos. Francisco José les había facilitado ya esta ocasión por última vez en 1910 cuando con gran pompa fue a revisar la guarnición de Bucarest.

El Emperador llegó al campo de maniobras en carruaje con las archiduquesas. Iba vestido con su uniforme de gala de general y llevaba un bicornio con penacho verde. A la entrada del campo, el caballerizo mayor le ayudó a subir sobre su alazán favorito, y el soberano octogenario pasó por delante de sus tropas...

Se tenía encorvado y un poco de través —según refiere un corresponsal del "Journal des Debats" de París,— y el caballerizo mayor marchaba un poco detrás, pero muy cerca de su Majestad para recibirlo en sus brazos si se caía. El alazán emprendió el trote, sin que el soberano se moviese y los expectadores decían enternecidos: "Mirad al viejo cómo se tiene todavía".

El asunto de Bosnia se había arreglado felizmente el año anterior, para la monarquía austro-húngara. ¿Podían dudar que el viejo emperador haría saltar pronto en Seravejo el chispazo que alumbraría el incendio?

Después de esta revista Francisco José no ha montado más a caballo y su montura preferida si todavía existe, no ha salido de las caballerizas del Habsburgo. Pero el 30 de noviembre, los caballos, negros como la noche, condujeron al monarca a la última mansión.

La inmensa cripta donde reposa al lado de tantos emperadores olvidados, cuyos nombres no dicen nada a nadie hoy, empieza con unos sarcófagos solemnes cerrados con suntuosas verjas de hierro forjado. Allí reposan los Habsburgos del Santo Imperio que dominaron a la Europa en su siglo. Luego, de repente, rompiendo esta pomposa ordenanza el enorme sarcófago de piedra de María Teresa colocado en medio de la fúnebre nave y que parece indicar la separación de la Edad Media y las edades modernas. A partir de aquí, estos lugares fúnebres presentan un espectáculo extraño. Nada de monumentos. Los féretros de cobre son depositados sobre las losas. El féretro de María Luisa, Duquesa de Parma, esposa de Napoleón, Emperador de los franceses", está al lado de uno de sus hijos: Franz, duque de Reischstadt.

En otro rincón, abandonados siempre sobre las losas como si los hubieran descargado allí apresuradamente, otros dos féretros de cobre con dos nombres: "Isabel", Rodolfo" la mujer y el hijo del emperador fallecido; ella asesinada en Ginebra, él asesinado en Meyerling...

En el diario "París Midi", nuestro gran colega parisiense, Maurice de Waleffe dice con este motivo:

"El viejo emperador aunque jamás defendió a estos lugares melancólicos que no tenía mucha prisa en habitar, conocía el abandono casi injurioso de estos féretros, sin que haya hecho nada por remediarlo. Como había vivido siempre separado de su mujer, aceptaba con filosofía la idea de continuar viviendo la vida de familia más allá de la tumba... Y es que, el marido, en Francisco José estaba a la altura del soberano. Este hombre tuvo la dicha de casarse no solamente con una princesa hermosa, con una princesa de cuento de hadas, sino con una de las almas más profundas y poéticas que habitó jamás en cuerpo humano. Un alma soñadora y magnífica que sólo se placía en la compañía de los héroes de Homero, que no comprendía de Alemania otra cosa que los deliciosos "leaders" de Enrique Hine, que adoraba el mar y los caballos árabes. Francisco José se apresuró a engañarla, y esperaba para ser fiel el encuentro de una actriz de opereta, cuyo vulgaridad estaba a la altura de la suya.

La emperatriz lo abandonó y lo despareció para siempre como merecía. La Historia hará como la emperatriz".

La Plaza de la Fábrica se convertirá en parque

Esta idea, que desde hace ya algunos días se ha pensado, es muy acogida del público, pues nada más encantador, para aquellos lugares, q. son centro de paseos y recreo en las tardes de verano, que tener un hermoso jardín que haga contraste con el abandono de los parquecitos de Morazán, pues nadie negará que se encuentran en completo abandono.

Y más aumentará la belleza de esos lugares caundo esté construído en la otra plazoleta el Palacio de la Corte, edificio que se alzará allí en medio de dos jardines que dan muy agradable aspecto.

Pues sí, dentro de algunos días tendremos convertida nuestra "plaza del Edificio", como solían llamarla todos los chicos amantes del sport que se reunen las tardes en ella para practicar el foot-ball, en un jardín público que será ornato de la capital.

Ahora lo que resta es que esa idea se lleve a cabo y no suceda como con otras cosas que no pasan de ser únicamente una idea que luego queda olvidada.

La Sociedad de Socorros Mutuos de Empleados de Comercio ha hecho la entrega de la primera Cuota de Defunción

El día dos de este mes, como nuestros lectores saben, murió en esta ciudad don Octavio Sarrault, miembro importante de la Sociedad de Socorros Mutuos de Empleados de Comercio.

Fué el señor Sarrault uno de los socios fundadores, y en distintas ocasiones dió pruebas fehacientes de lo mucho que le preocupaba el porvenir de esta importante sociedad.

Es en verdad muy digna de encomio la actividad con que la Directiva, y por mediación de los señores Santiago Crespo y Enrique Guevara, atendió el caso del señor Sarrault. Visto el desenlace fatal, y de acuerdo con los estatutos por los cuales se rige la Sociedad de Empleados de Comercio, sin pérdida de tiempo el señor tesorero de la Sociedad, don Diomedes Astorga, procedió a la liquidación de la cuota de defunción, a fin de entregarla a la familia del señor Sarrault para que atendiera a los gastos del entierro.

Según constancia que conserva en su poder el tesorero, y que está firmada por los señores Carlos, Ricardo, Pedro Sarrault y doña Enriqueta Sarrault de López, hermanos de don Octavio, la Sociedad entregó la suma de 272.70 colones, suma que arrojaba la liquidación hecha y que puede comprobarse por medio de los libros de la Sociedad.

Es cosa bien comprobada ya que esta Sociedad no sólo presta sus oportunos auxilios a los socios que se encuentran enfermos, sino que en caso de defunción está lista a ayudar eficazmente. Tenemos entendido que con motivo de lo bien que la Directiva se portó en esta primera defunción, son muchos los ingresos que ha tenido la Sociedad.

Por nuestra parte, recomendamos a todos los empleados de comercio que aun permanecen retirados de tan importante institución, sin pérdida de tiempo soliciten su ingreso, pues en los casos de enfermedad o defunción es cuando más se sienten las necesidades ocasionadas por la pobreza.

El asunto de sesteaderos

De esto ya se ha estado hablando mucho por la Prensa, por motivo de haberse incluído los sesteaderos en el reglamento que se ha impuesto a las caballerizas de la capital para quienes se había fijado un impuesto trimestral.

Ya quedó solucionado de una vez este asunto, el cual trata de excluir los testeos del reglamento de caballerizas, pero al mismo tiempo se les ha fijado un impuesto trimestral a todos los sesteadores de ₡ 15 y lo que seguramente obligará a todos a cerrar esa clase de negocios, pues no les dará ni siquiera para satisfacer dicho impuesto.

Hay quien asegura que la Municipalidad ha fijado ese crecido impuesto a los sesteadores a fin de que estos cierren definitivamente sus negocios.

El nuevo Empréstito Municipal

El Municipio se veía obligado a todo trance a conseguir un nuevo préstamo de una cantidad bastante crecida para cubrir una deuda que tenía contraída con el caballero Mr. Keith, deuda esa que ascendía a la suma de ..... ₡ 80.000.00 y que vencía el 15 de este mes.

Por tal motivo se comisionó al Gobernador, don Narciso Blanco, para hacer gestiones con el Banco Anglo Costarricense, a fin de conseguir con esta casa bancaria un préstamo por la suma de ₡ 100.000.00.

Dicha suma será destinada a cancelar la deuda contraída con Mr. Keith y el sobrante que es de ₡ 20.000.00, se destinará de común acuerdo por el Municipio, para cubrir obligaciones del 12 % anual, cuyos acreedores no han querido rebajar el tipo de interés al 10 %.

Expresión de gratitud

Hago por este medio pública la gratitud que debo a los competentes doctores en Medicina don Luis P. Jiménez y don Carlos Pupo, por la operación que me hicieron en el hospital de caridad de esta ciudad, donde ingresé casi moribundo.

También doy las gracias al practicante de cirugía don José Sandí y a su ayudante don Joaquín Coto, por los solícitos cuidados que me prodigaron durante la convalescencia, lo mismo que a la noble Hermana de la Caridad, Sor Rafaela.

Paulino Guevara.

Para el baile del Nacional

La Secretaría de Relaciones Exteriores distribuyó los palcos del piso principal, para el baile que el Gobierno dará en el Nacional en honor de la Legación Salvadoreña, entre los miembros del Cuerpo Diplomático, residentes en el país, Secretarios de Estado, Presidentes de los Supremos Poderes, Magistrados de la Corte de Justicia Centroamericana y ex-Presidentes de la República.

Por los preparatios que se hacen, la fiesta será digna de aquellos en cuyo honor se dará.

Notas de Heredia

Falleció hoy en esta ciudad el respetable anciano don Santiago Carmona. El finado perteneció a las victoriosas huestes que se batieron en los campos de Santa Rosa, y vivió sus últimos días en el más lamentable estado de pobreza.

—En la corrida de toros que anteayer se celebró en San Joaquín, riñeron varias aves pálidas, resultando dos con heridas producidas con arma cortante. Las heridas fueron reconocidas por el competente doctor don Eduardo J. Trejos, que por casualidad se encontraba en la plaza, de paseo.

—En las fiestas de San Joaquín los dados corrieron libremente, habiendo realizado negocio redondo los dueños de timbas, y aquellos sujetos que conocen el arte del escamoteo.

Corresponsal.

TEATRO ACTUALIDADES
Miércoles 10 de Enero de 1917
HOY DESCANSO = JUEVES
Condenado por la fatalidad o un error judicial

TEATRO AMERICA
Miércoles 10 de Enero de 1917
Hoy descanso - Jueves Beneficio de MARINA UGHETTI con
LA TRAVIATA

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Lo de siempre. Un enamorado que lo vapulean de lo lindo

Ya estas cosas son muy comunes en nuestra capital. Claro, son tantos los enamorados que pululan por las esquinas de las casas donde reside la dama de sus ensueños, que más de un suegro se ha visto un tanto amostazado por tales impertinencias, y de ahí que de un momento a otro se le ocurra propinar una soberana tunda al mancebo rondador.

Un caso parecido le sucedió a Raimundo López, muchacho que está enamorado de una beldad, en extremo caprichosa.

Ella es Anita Quirola, chica que mira con buenos ojos a su prometido, pero que de prometido no deja de pasar. Vaya, y en estos tiempos sí que será un heroísmo aventurarse a desembuchar alguna palabrita más seria que la palabra "prometido". El decir, me caso, en estos tiempos, se requiere tener un valor extraordinario. Pero hay quien lo haga, y sobra más bien.

Volvamos al asunto. El padre de Anita poco a poco, se fue impacientando por las visitas de López, quien haría más promesas que milagros.

Pasaron los días y con estos las reconvenciones del suegro, pero a López no le importaba un comino la reconvención que le viniera de las alturas.

—Si usted no se retira de estos lados, me va a hacer perder la paciencia—le dijo un día el padre de Anita.

Pero Raimundo, ciego por el amor y sordo ante cualquier amenaza, desatendió aquella intimación del padre de Anita y siguió rondando la casa.

Pero no siempre está uno de muy buenos humos, ayer el suegro sorprendió al galán en grandes idilios con su hija. En silencio se retiró y vuelve después con un bastón, con el que dió tal tunda a Raimundo, que hubiera dejado allí el pellejo si la oportuna intervención de algunos vecinos no lo hubiera evitado.

En Tierra Blanca

Aquel pintoresco pueblo de la provincia de Cartago celebrará la fiesta de su santo patrono los días 15 y 16 del mes en curso, con sujeción al progra siguiente:

Día 15.—A las 12 m., vísperas con solemne repique de campanas y disparo de bombetas.

7 p. m.—Iluminación; Rosario solemne a gran orquesta, y sermón por el señor Cura de la Parroquia.

8 p. m.—Fuegos pirotécnicos, amenizados por la banda.

9 p. m.—Bailes populares, marimbas y acordeones.

Día 16.—5 a. m.—Alborada con repique de campanas y recámaras. La banda recorrerá las principales calles de la población tocando alegres dianas.

7 a. m.—Misa rezada.

8 a. m.—Procesión del Santo Patrono.

9 a. m.—Misa solemne con revestidos. Hará el panegírico del Santo el distinguido orador Doctor Badilla.

11 a. m.—Se dará principio al Turno a beneficio del Templo en construcción. No faltarán los aromáticos membrillos y sabrosos duraznos.

12 m.—Fiestas populares; carreras de cintas, carreras de sacos, carreras de zunchos, de maratón, disfraces, etc. Todo amenizado por la banda.

6 p. m.—Rosario como el del día anterior.

Principio de incendio

Nos comunican de San Rafael de Desamparados, que en la residencia de Justiniano Vega se presentó en estos días un principio de incendio que causó alarma a los moradores y vecinos.

Tuvo lugar en la madrugada. Parece que la esposa de Justiniano se levantó a las cuatro de la mañana a fin de hacerle el café a su esposo, que debía partir para la capital.

Una vez que hubo encendido el fuego, se fue al río a buscar agua; y cuando regresó notó que salía de la cocina una gruesa columna de humo, lo que le dió en qué pensar.

Inmediatamente se dirigió a su casa, pero cuando llegó se encontró con su marido y otros vecinos, quienes se ocupaban en sofocar el fuego. El caso se explica así: cayó sobre un montón de hojarasca una astilla de leña encendida propagándose el fuego a las paredes de la cocina, que son de madera.

Cuando se dieron cuenta de lo que ocurría, ya el fuego había quemado una ventana y gran parte de la pared.

Por fortuna el fuego fue prontamente sofocado.

RIÑAS CON SANGRE

Esto tuvo lugar en un rincón de la Sabana por el lado Sur de aquel llano.

Fueron dos carreteros que se encontraban allí haciendo parada, mientras tomaban algún dsayuno. Ignórase los motivos, aunque hay quien alega que fueron divergencias relacionadas con las mercaderías que traían a vender, pero lo cierto del caso es que aquellos dos hombres entraron en discusión acalorada. Uno es de apellido Mora y el otro se llama Julián Arce, vecino de Villa Colón. No contentos con haber discutido, entraron en calor y de ahí se promovió la riña entre ellos dos.

Listos, sacaron sus crucetas y comenzaron a dar tajos en todas direcciones. Pero uno de ellos, Mora, más listo que su adversario, le dió un machetazo en el hombre derecho, del cual manaba sangre en abundancia. Luego le produjo otra herida en la frente.

Por una casualidad acertaron a pasar algunos compañeros de aquellos hombres y los separaron y a no ser por esa intervención, Mora hubiera salido de Arce acribillándole a machetazos. Inmediatamente se le atendió en una casa vecina, donde se le lavaron las heridas y le vendaron. De allí fue conducido al Hospital de San Juan de Dios, donde se le reconoció.

LA CUESTION CAFETALERA

Por la nota que dimos nosotros con anterioridad sobre este asunto, se ha despertado entre muchos negociantes al por mayor un serio conflicto, que en verdad no podemos asegurar en qué irá a terminar. Lo único que podemos asegurar, es que el conflicto, mientras más intrincado se encuentre, mayores beneficios resultaran para los productores que han visto con sumo agrado que el artículo se está pagando en condiciones muy ventajosas, debido a la inesperada competencia entre varios acaudalados comerciantes.

Dijimos que el acaudalado comerciante don Teodosio Castro, estaba dispuesto a pagar el café a razón de ₡28 la fanega, y en vista de esto es que se ha suscitado el conflicto catetalero, pues otros negociantes en este grano están también dispuestos a pagar precios mucho más elevados que el señor Castro.

Tenemos en primer lugar a don Florentino Castro, en competencia abierta con don Teodosio. Don Florentino ha manifestado que está resuelto a pagar un colón más de lo que el señor don Teodosio pague a los cosecheros, lo que quiere decir que lo que aumente en el precio don Teodosio le llevará siempre adelante don Florentino con un colón.

Como decimos, los beneficiados con esta competencia son los productores en pequeño que durante este tiempo atrás tenían que vender el café al precio ínfimo de ₡23 y ₡24 la fanega; pero hoy día se están viendo recompensados de una manera muy favorable, que les dejará ganancias bastante regulares.

Es de suponer que este conflicto aumentará un tanto más, debido a que otros comerciantes se encuentran en las mismas disposiciones que don Florentino, en aumentar los precios tan sólo por entrar en competencia con los que promovieron el conflicto.

MI VOTO DE GRATITUD

He tenido que recoger mi espíritu para coordinar mis ideas y poder expresar mi voto de gratitud hacia todas aquellas personas que bondadosamente contribuyeron a organizar la espléndida y significativa fiesta con que fuí obsequiada el 27 del pasado mes de diciembre.

Mi emoción fué profunda: estaba absorta, confundida ante tanta delicadeza y buen gusto... Y más cuando el señor Inspector de Escuela, con frases halagüeñas, me obsequió con la valiosa medalla de oro que las señoras madres de familia con suma benevolencia me dedicaban.

A mis queridas compañeras de tareas escolares y a la Sociedad del Magisterio doy las más expresivas gracias por la delicadeza de sus obsequios. A los apreciables miembros de la Junta de Educación que me han conferido un alto honor al colocar mi retrato en mi querida Escuela, que tantos años serví, demostrándome con esto que desean que mis apreciadas discípulas no me olviden tan pronto, les deseo muchos y felices años de prosperidad.

A la señorita Victoria Quesada, a los señores músicos, a don Jesús Ocaña por su sentido cuento dedicado a mí, a los jovencitos Edwin Porras y Emilio Acosta, a todas mis queridas discípulas que contribuyeron con sus gracias a dar vida y animación a la fiesta, a todos los presentes que bondadosamente asistieron, dándome así una muestra de aprecio, envío mi más atenta felicitación de Año Nuevo, junto con la expresión sincera de mi gratitud. Quedo a las órdenes de todos agradecida y S. S.,

Ma. A. de Salazar.

Alajuela, enero de 1917.

COLECCION "EOS"

Hemos recibido el cuaderno número 20, tomo segundo, de esta importante publicación que mucho contribuye al desarrollo de nuestra cultura, editada por los señores Falcó y Borrasé.

Trae el sumario siguiente: "El valor, Banco Internacional", por Eremita; "La mala paz", por Andrenio; "El gusano habrá de tener alas también", poesía, por Eosina; recortes de "España"; "En la madre patria", por M. Muñoz de Arenas, y Luis Araquistain; "La mujer francesa", por José María Salavarría; "Necrología", por E. J. R.

Agradecemos el envío.

Ecos del match de football del domingo

Desde temprano de la mañana comenzó el desfile del público que se dirigía a la Sabana, ansioso de presenciar la lucha que se celebraría, entre dos divisiones hechas con el concurso de muchos de los mejores jugadores del país. Así, pues, que a las 9 a. m. hora en que llegaron los señores Delegados salvadoreños, la aglomeración del público alrededor de la cancha de juego era verdaderamente grande.

EL JUEGO

Poco después de las 9 a. m. los dos teams debidamente uniformados y en correcta formación se dirigieron al lugar en que se encontraban los señores Delegados, con el objeto de saludarlos y de invitarlos a que fueran a dar el primer saque a la bola, como es de rigor en estos casos.

Hecho esto se dió por principiado el juego tocándole a los blanqui-azules, capitaneados por el señor Garnier, la casa de arriba y a los blanqui-rojos, capitaneados por el señor Garrón, la de abajo.

Desde el comienzo del juego notamos que los teams iban perfectamente equiparados, y que solamente aventajaban algo los blanqui-azules en los fowards, puesto que conocían el juego, y que los blanqui-rojos llevaban a dos fowards derechos, los dos Arguedas, jugando del lado izquierdo, y por consiguiente no jugaban con comodidad.

A pesar de todo los blanquirojos atacaban con vigor, poniendo en peligro la puerta de los blanqui-azules, pero las defensas y el portero están jugando bien y logran rechazar con energía los ataques de sus contrarios. En estos momentos notamos que los halfs blanqui-azules jugaban muy cerca del goal marcando bien, pero no logrando que la pelota saliera de sus dominios. El halfs izquierdo Rosabal no jugó con todo el brío que lo hemos visto jugar otras veces, por motivo de encontrarse enfermo, y su lado en este tiempo estuvo algo flojo.

El juego se efectúa casi solamente en el terreno de los blanqui-azules, pero en uno de los lances del juego, el foward alero Aguilar, coge la bola y la centra con rapidez, reservándose de ella el foward centro Gutiérrez, quien después de una rápida jugada lanza un fuerte punteo al goal, el cual no puede ser atajado por el portero Aguilar marcándose un punto a favor de los blanqui-azules. En este lance los blanqui-rojos habían formado una verdadera cortina delante de su puerta, impidiéndole ver al portero la dirección de la bola. Puesta la bola al centro, se apoderan de ella los blanqui-rojos, y mediante rápida combinación, dirigen varios puntos al goal, que son paradas hábilmente por el portero Ruiz. Los halfs han cambiado completamente su juego y logran despejar con rapidez su terreno haciendo pases calculados a sus fowards. En unos de estos tiros el defensa Fournier al ir a rechazar una bola baja, resbaló, y no pudo patear y entonces el foward Aguilar aprovechando su carrera, se apoderó de la bola y lanzó un punteo débil que entró por una esquina del goal. Si el portero se hubiera salido oportunamente del goal, hubiera evitado este punto, pero se salvó cuando ya sus contrarios se habían apoderado de la bola.

Notamos que de los blanqui-rojos sólo Peralta sabía dirigir bien su juego en este tiempo. El resto del tiempo transcurrió con alternativas de ataque y defensa, que no cambiaron el resultado del juego.

El juez dió por terminado el primer tiempo de una manera muy rara, es decir, no estando la bola en juego y nos parece que no debiera ser así.

Pasados los 5 minutos de descanso, el juez reanudó el partido notándose que los blanqui-rojos que ahora llebaban la mejor casa atacaban de una manera rápida, logrando en casi todo el tiempo tener dominados a sus contrarios. En este tiempo el juego sólo estuvo de parte de la defensa blanqui-azul. Debiera suceder que por ser el segundo tiempo, los jugadores estuvieran cansados, no sucediendo así y pudiéndose decir que el partido estuvo más intersante en este tiempo q' en el primero.

Los halfs Garnier, Rosabal y Jiménez, marcaban de una manera efectiva, logrando que sus contrarios no pun tearan, casi siempre, sino de fuera del osea del goal; no obstante esto, el portero blanqui-azul tuvo que detener formidables punteos de sus contrarios, dejando bien sentada su fama de mejor portero del país. Al hacer Richard un formidable punteo, la bola entró dentro del marco de los blanqui-azules, pero el foward Bermúdez que estaba off-sule estorbó la vista al portero y el juez no dió validez al punto. En este tiempo demostró su conocimiento del juego el popular "Cholo" Lizano al desempeñar su puesto en la defensa de una manera admirable. Debemos también hacer mención del tack derecho Ruiz y al cual es primera vez que vemos jugar. No es jugador emocionante, pero sabe llegar oportunamente en los casos de peligro.

Sin embargo, del dominio que parecieran tener los blanquirojos sobre los blanqui-azules, estos tuvieron diversos lances en que pudieron haber hecho algo efectivo, y que por falta de actividad no lo hicieron. En estos casos estuvo a la altura de su deber el half centro Figueredo, logrando despejar rápidamente su terreno.

En este tiempo el juez castigó 2 fouls que a nuestro juicio no lo eran. Los fouls fueron castigados al half Rosabal: en uno simplemente, apartó al jugador para poder coger la bola, y en el otro no fue él causante de la caída del foward Bermúdez, sino que este al patear pegó en el zapato de aquel. Creemos que Rosabal no es capaz de empujar intencionalmente a un jugador. En los varios punteos que le hicieron al portero blanqui-rojo Aguilar, éste hizo varios "lujos" que no son propios de un jugador que como el portero, tiene la responsabilidad del juego. Con eso lo único que hace es desanimar a sus compañeros. Si quiere llegar a ser un buen portero, use mucho de las manos y haga jugados de poco lucimiento, pero efectivas.

Después de varios lances propios del juego, en que todos los jugadores demostraron su conocimiento en él, el juez dió por terminado el partido en la misma forma que lo hizo en el tiempo anterior, faltando a las reglas otra vez.

Terminado el juego todos los jugadores fueron a dar las gracias a los señores Delegados por su presencia en el juego, y éstos agradecidos por el homenaje de que habían sido objeto, obsequiaron a los vencedores medallas de oro, como premio a su esfuerzo, siendo invitados todos los jugadores al Club Internacional, donde se efectuó una animada fiesta.

Esta es a grandes rasgos la reseña de la fiesta deportiva organizada por los sportmen costarricenses en honor de la Legación Salvadoreña que nos visita.

Unidos todos sin rencores de ninguna especie, olvidando las rencillas habidas entre ellos, estos deportistas han dado un merecido homenaje a la Misión Especial.

Deseamos que para regocijo de los amantes del sport, estos deportistas se acuerden siempre de la fiesta celebrada, y que a menudo celebren partidas de esa naturaleza; acordándose de que entre los deportistas no debe haber diferencias y que todos pertenecen a la Asociación del Sport.

CRONISTA DEPORTIVO

IN MEMORIAM

11 DE ENERO DE 1916

Hoy hace un año que la espiritual señorita Ana María Solano Aguilar, batió sus alas de armiño para remontarse a las regiones etéreas donde se encuentra feliz, lejos de este lodazal donde nos encontramos nosotros, llorando y gimiendo las calamidades de este mundo de dolores y miserias. Deja ella en este mundo hermanos que aun la lloran y amigos que no encuentran otra con quien llenar el vacío que dejó la ferviente republicana, la maestra abnegada, la hermana cariñosa que supo siempre llevar el consuelo a los afligidos corazones de los suyos y la amiga sincera que disipaba los pesares del amigo con su charla amena y con sus atinados consejos. Descanse en paz.

Los canes hidrófobos

A cada momento se registran en los cuarteles de policía partes en que se denuncian que tal o cual perro ha mordido a alguna persona. Ya esto como que va tomando mucho incremento entre la familia de los mastines, que hincan el diente en cualquier pantorrilla, como si se tratase de un pedazo de hule que les sirviera de entretenimiento. Claro, esto constituye un peligro para los transeuntes, y por consiguiente, sería bueno que se tomaran las medidas del caso y así habrá menos mordidos.

Ayer se presentó a la policía la señorita Clemencia Vargas Garita a denunciar el hecho de que un perro de propiedad de Eusebio Alpírez le mordió repetidas veces en las piernas.

Y en verdad, la señorita presenta varias heridas bastante graves en las dos pantorrillas y según dictamen médico, las heridas ocasionadas por las mordeduras del animal tardarán en sanar quince días, siempre que no haya complicación.

ACLARACION

Respecto del suelto "Ranchos en media ciudad", publicado por este diario el martes último, persona interesada nos ha rogado publicar las siguiente explicación:

La caseta tan duramente tildada de "rancho" en el referido suelto de crónica, construída para servicio de una jardinería sita en el Paseo de Colón, ha sido hecha con carácter transitorio, como que es para servicio de un negocio establecido en terreno que no pertenece al jardinero, sino que ha sido contratado por un plazo de varios años, por lo cual está expuesto a un nuevo traslado, si—al vencimiento de éste—circunstancias especiales que pueden presentarse, ya de parte del dueño, ya de parte del jardinero, impiden su continuación en aquel punto. Esas razones impiden la edificación de construcciones estables y formales, que reportarían grave pérdida al ser trasladadas.

Por otra parte, llena las más indispensables exigencias del Reglamento de Construcciones vigente: las de higiene. En cuanto a condiciones de ornato y buen gusto, ya las tendrá en abundancia cuando las enredaderas y demás plantas con que se cuenta hayan puesto, con sus cortinajes verdes, matizados de flores, una nota pintoresca en donde antes viera, con repugnancia, una casucha fea el cronista.

Espero el señor, que no habrá necesidad de Agente de Policía Municipal ni de autoridad ninguna. Con tiempo y paciencia quedará satisfecho.

Parrafitos de información

Ante el señor Gobernador de esta provincia se presentó el señor don Rosendo Navarro Leiva, solicitando contraer matrimonio civil con la señora doña Elena Moreno, divorciada del señor don Sameeli Barrantes.

—Se le tomó el juramento de ley al señor José Fallas Sánchez, que fué nombrado policía de Curridabat, tomando posesión de dicho cargo.

—También fué juramentado el señor don Pedro Corrales Quirós, quien fué nombrado Jefe Político interino del cantón de Aserrí.

—La Dirección de Obras Públicas dió orden para que la cuadrilla de peones del camino de Hacienda Vieja se traslade al camino de Cuca, en la Balsa.

—Se remitieron al Ministerio de Fomento nueve copias de los planos de Talamanca.

—Se dió orden de proceder a la ejecución de varios trabajos de reparación en el edificio que ocupa el Liceo de Costa Rica.

—El antiguo edificio donde se encontraban los talleres de las Obras Públicas será destinado a bodegas de la Imprenta Nacional.

—Se ha dado orden para la construcción de varios muebles que se necesitan en la Escuela Normal de Heredia.

—Asimismo se dió orden para la construcción del mobiliario que se necesita para la Promotoría Fiscal.

El cambio sigue bajando

Es, como lo habíamos dicho anteriormente, que los Bancos están en un todo dispuestos a hacer lo posible para que el tipo de cambio baje todos los puntos que sea posible.

Habíamos estado anunciando que el cambio se encontraba al 166 o|o, es decir, que había sufrido una baja de cuatro puntos; pero ya hoy podemos anunciar que durante el día de ayer se cotizó al 165 o|o, lo que demuestra que tiende a son la baja, y quién sabe si esta baja seguirá.

Se estudia un Presupuesto

Ya el señor Gobernador de esta provincia presentó a la Municipalidad el presupuestos de este año, de entradas y salidas, en todas las dependencias que se relacionan con lo de su cargo y las municipales.

Se asegura que el señor Gobernador en el nuevo presupuesto trata de introducir nuevas economías, siendo ese trabajo de sumo cuidado y delicado.

La Municipalidad lo pasó a estudio de una comisión, la que con detenimiento lo estudiará esta semana e informará sobre él en la sesión.

De ello daremos cuenta por separado a nuestros lectores, y si nos es posible publicaremos el trabajo elaborado por el señor Gobernador, referente al nuevo presupuesto.

EL IMPARCIAL
todo lo ve y todo lo sabe.

Teatro Trébol

Miércoles 10 DE ENERO DE 1917

¡¡POR ULTIMA VEZ!! PRECIOS POPULARES

LOS MISERABLES

LA GRAN OBRA DE VICTOR HUGO

PRONTO

EL CONDENADO DE LA GUAYANA

SENSACIONAL OBRA DRAMATICA

Notas del Repórter

Podemos asegurar a los favorecedores del América que la compañía de operetas y zarzuela que actúa en aquel favorecido teatro no se disolverá el 15 del actual, como han dado en decir por esas calles.

El deseo de que sus hijos se perfeccionen en el canto, obliga a don José Ughetti a trasladarse con su familia a los Estados Unidos, separándose de la compañía en la fecha mencionada. Son dos elementos valiosos los que salen—Marina y Esperancita—, que en buena lid se han ganado el favor del público josefino desde el día de su presentación—hace ya algunos años—y la simpatía hacia ellas iba creciendo a medida que en arte ganaban. Si de sentirse es la ausencia de dos elementos valiosos, como son las dos hermanas, no pudiendo marchar contra lo inevitable, nos consolará la nueva Empresa—que tenemos motivos para creer la formará el muy aplaudido y valiente Cid—con otros artistas que tienen muy buen cartel en importantes poblaciones de España y América.

En el mundo del arte escénico es hoy la ciudad de la Habana uno de los grandes centros de contratas, pues en ella residen muchos y valiosos artistas de verso y canto. Esta circunstancia permite a la Empresa traer, antes de quince días, una tiple joven, bella y elegante, cuyo nombre empieza a sonar en los círculos teatrales, una tiple con "mucho" cartel y ángel y algunos elementos para reforzar el cuerpo de actores y sobre todo los coros de vírgenes y salvajes de que la compañía anda hoy un poco desnuda.

Hay más: llegará de Panamá nuevo y extenso archivo y lujoso decorado que permitirán reforzar el cartel y montar las obras con entera propiedad.

El género grande figurará en el repertorio y podremos solazarnos con obras del fuste de "La bruja", "Diamantes de la Corona", "Las dos princesas", "El anillo de hierro", "Boccacio", "Doña Juanita", "Campanone", "Salto del pasiego", "Las golondrinas", "Maruxa", "Jugar con fuego", "Juramento", y otras más cuya mención de nombres haría la lista interminable.

Flaquer—filósofo cínico a la vez que elegante—decidió aplazar su beneficio para la próxima temporada. El aplazamiento no obedece a motivos de duelo; que nunca viste negro jubón quien lleva en la cara el divino gesto que la risa en los demás provoca. Obedece simplemente a que hallándose hoy más sobrado de buen humor que de carnes, quiere presentarse al público en su "serata d'onore" con las pantorrillas bien "timbradas", desterrando para siempre de su persona en escena esa espiritualidad pernil que hizo exclamar el domingo a una bella espectadora que se sentaba a nuestro lado: "¡Qué "corrongo" sería Julián si se desayunara con siete platos de sopa a la Juliana y seis de callos y caracoles, como lo hace el pastor Pippo todas las mañanas!"

La experiencia nos enseña que no es la cantidad de comida la que redondea el cuerpo, mucho menos en las extremidades bajas. Mas como el ingenio suele suplir con creces lo q. la Naturaleza nos niega, sin correr el riesgo de la mortificante indigestión brindan hoy las academias cantábiles de Milano mallas enguatadas que a la vez que abrigan "crean" morbideces tentadoras Y... mientras las mallas llegan, queda aplazado el beneficio de Flaquer; llamándose esto discurrir como sabio.

Otro de los beneficios aplazados es el de Forcadell. Para ir a él no espera el estimable tenor "coger grillos" en "acordeón", como donosamente dijo una noche en "La fiesta de San Antón". Resérvase Forcadell para cuando de la imperial Toledo le envíen "Los gavilanes de la espada", indispensable, si quiere lucir su garbo, en aquella obra que por título lleva "En Flandes se ha puesto el sol". La indumentaria que vestirá ese día, acordó estrenarla por partes. En "La Mascota" coronó su cabeza con chambergo y larga pluma que le sientan a maravilla.

No estando a nuestro cargo las crónicas teatrales, pasamos de largo ante la escena, sin que esto impida que hablemos de la cena obsequiada a Cid por su íntimos en el restaurant "El Chivo".

El modesto Cid es natural del Ferrol, patria de Méndez Núñez y de Pepe Blanco, y para un ferrolano beneficiado—aunque fuera de la catedral de Compostela—ofensa sería regalarle otros platos que no fueren de la nostálgica tierra gallega. Las fariñas y el suculento caldo gallego con grelos, rociado con vino blanco "Du Riveiro" hicieron el gasto. Muy satisfecho debía haberse sentido el benficiado de tantos beneficios como le deparó la noche de ayer, que, al contestar los brindis, cantó a media voz la sentida balada: "Una noite na era du trigo", terminando la cena cuando ya los rayos del sol doraban las crestas de los montes.

Y de teatralerías..., basta.

SOCIEDAD DE ESTUDIANTES

La "Sociedad Nacional de Estudiantes" ha tenido la fineza de invitarnos en atenta esquela a la reunión que celebrará el jueves, 11 del corriente, a las 7 de la noche, en el edificio ocupado por la escuela "Juan Rafael Mora".

El señor secretario de la misma nos dice en nota adicional que la Sociedad seguirá celebrando sus sesiones en el mencionado edificio los jueves y sábados de cada semana.

Muchas gracias por la atención. Prometemos nuestra asistencia.

En estado de embriaguez golpea a su madre

Parece imposible, pero así sucedió, y en pleno siglo veinte. En verdad parece que viviéramos en aquellos tiempos en que reinaba la barbarie.

Es un sujeto de apellido Porras, un ebrio consuetudinario, q. cuando se encuentra bajo la influencia del alcohol se torna en fiera.

¿Podría creerse que por el solo hecho de que su madre le diera consejos para que no siguiera tomando él haya levantado la mano y la descargue con furia sobre la cabeza de ella?

Esto es lo que ha sucedido con aquel sujeto y su anciana madre, que llena de tribulación cuando vió que su hijo llegó a su casa borracho, quiso hacerle ver las consecuencias de tan funesto vicio.

Pero Porras, en lugar de atender aquellos consejos, enfureció y echando espumarajos por la boca agredió a golpes a la pobre anciana.

La policía le detuvo y fué conducido a la prevención, donde se le impondrá el correspondiente castigo.

La campaña contra las casas de juego

Como todo el mundo sabe, tanto la primera Sección de Policía, como la Segunda, están empeñadas en una verdadera campaña contra las casas de juego y garitos que, dicho sea de paso, se encuentran por docenas en nuestra capital y de las que viven muchos tahures que llevan ya años consagrados a este oficio.

Ayer, la policía de la Segunda Sección tuvo conocimiento de la existencia de una casa de juego. Sin pérdida de tiempo se dió a la tarea de dar con ella, logrando conseguirlo dos horas después.

La mencionada casa se encontraba instalada en una pieza contigua al billar del señor Ezequiel Castro Monge.

En los momentos que la policía entró a practicar el registro en aquel lugar no encontraron nadie jugando, pues lo más seguro es que los tahures hayan tenido sus precauciones, sabiendo que la policía la vigilaba.

Pero sí se encontró el cuerpo del delito, y con eso basta para proceder al castigo de los que allí se encontraban: eran dos individuos que, según han declarado, viven allí mismo.

La policía decomisó una mesa con sus correspondiente tapete, que en este caso hacía las veces de él una colcha. También decomisó cuatro chorucos, catorce pares de dados y tres naipes, que fueron pasados a la respectiva agencia, para lo que corresponde.

Los individuos fueron detenidos y luego pasaron a la Agencia, donde probablemente serán juzgados conforme marque la ley.

NUEVA MARCA

Corbys Canadian Whisky, es la nueva marca de whisky que ha llegado y expende el acreditado establecimiento "La Despensa".

La presentación es elegante y aunque no somos peritos en la materia, podemos asegurar que el whisky Corbys Canadian tiene un sabor delicioso que lo hacen, según expertos peritos que lo han probado, superior a sus similares.

Agradecemos como se merece, la botellita que nos obsequió "La Despensa".

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

POR LA IGLESIA DE LOS ANGELES

La Junta Edificadora del Santuario de Nuestra Señora de Los Angeles, a iniciativa del vocal y ecónomo don Jesús Solano R., ha acordado levantar por suscripción el costo de las paredes de la Iglesia.

La longitud del perímetro del plano contiene 246 metros lineales, los que para facilitar la unidad de acción suscrita, se han dividido en el plano de la planta desde el uno hasta el doscientos cuarenta y seis.

Después de estimado por el señor Ingeniero don Ramón M. Picado, en cien colones el valor de cada metro lineal, la Junta excita a todas las personas vecinas de la provincia y del país en general, a suscribirse en uno o más metros, pagadera la cantidad suscrita por mensualidades en el término de dos años.

Personas que se han suscrito

	metros
Lina Córdoba v. de Aguirre	10
Jesús Solano R. e hijo	1
Alberto y Luis Mata	1
Alfredo Solano A.	1
Francisco Lázcares	1
Francisco Gutiérrez C.	10
Luis Felipe Odio	1
Jaime Granados Ch.	2
Ramón Aguilar F.	1
Jesús Brenes B.	1
Rafael Cruz Elizondo	10
Marcos Vargas Q.	1
Juan Luis Vargas G.	1
Rafael Coto C.	1
José Joaquín Coto C.	1
Francisco Coto C.	1
Ricardo Pacheco	1
José Joaquín Oreamuno E.	1
Carlos Gutiérrez U.	1
Salvador Oreamuno E.	1
Aquileo Coto Ch.	1
Enrique Coto M.	1
Miguel Brenes M.	1
Micaela S. v. de Jiménez	1
Florencia Oreamuno	1
Emilia Jiménez S.	1
Adelia Jiménez S.	1
José Angel Jiménez S.	1
María Luisa Jiménez S.	1
Ana María Jiménez S.	1
Juana Ortega y Simona Calvo	1
Ramón J. Rivera Brenes	1
Nicolás Casasola O.	1
Rafael Morúa	1
Manuel Felipe Calvo	1
Agustín Rivera B.	1
Pedro Hernández Quirós	1
Mercedes Echeverría v. de Oreamuno e hijas	1
Marta Echeverría v. de Peralta	1
Juan Rafael Casasola S.	1

NUEVOS SUSCRITORES

	metros
Dr. José María Peralta E.	1
Elena Sancho Jiménez	5
Natalia Sancho v. de Peralta	1
Antonio Céspedes	1
Pedro Hernández Obando y hermanos	1
Martín Vargas	1
Fabiana Solano G.	1
Carlos Arias G.	1
Josefa Peralta v. de Cordero	1
María Cordero de Freses	1
Cristóbal Piedra A.	1
Ramón Roldán Rojas	1
José M. Ybancovich y fam.	1
Nicomedes Rojas A. (Puriscal)	1
Ramón Arce	1
Leonidas Esquivel (Heredia)	1
Macario López A.	1
Juan Monge	1
Guillermo Monge	1
José Ma. Hernández	1
Alfredo Aguilar L.	1
Juan Francisco Brenes (San Ramón)	1
Zenón Sanabria	1
Doctor Juan Escoto y Manuela Saucho	1
Lola Carazo de Villafranca (San José)	1
Apolonio Brenes	1
Abraham Conejo Calvo (San José)	1
Carlos Luis y Claudio Nieto	1
Joaquín Solano Víquez, Canstantino Flores, Diego Conejo, José Mesén Sibaja (Tres Ríos)	1
José Ramón Gutiérrez	1
Presbítero Ricardo Rodríguez (A Teñas)	1
Dr. Benigno Tamayo (Atenas)	1
Ramón Valverde Castillo	1
Juan Tomás Piedra	1
Gabino Ibarra, Nicolás Alvarado, Luis Granados, Lino Araya, Adela Oreamuno de Solera (Heredia)	1
Alberto T. Brenes y señora (San José)	1
Napoleón Rojas J. (Cachí)	1
Juan Martínez Ramírez	1
Alejandro Sánchez Granados	1
Alejo Gómez, Rosendo Vega Aguilar	1
Manuel Monge Solano	1
José Manuel Peralta (Naranjo)	1
Esmeralda v. de Morales (Heredia)	1
José Ana Coto	1
José Madriz	1
Antonio María Brenes	1
Desiderio Alfaro (Grecia)	1
Juan Silesky	1
Luis D. Tinoco (San José)	2
Manuelita Rodríguez de Iglesias (San José)	5
Manuel Vicente Blanco (San José(	1
Gonzalo Guzmán M.	1
Teófilo Vargas G.	
Emilio Rojas (Grecia)	1
María Luisa Guevara de Barahona (Puntarenas)	1
Jesús Loría Brenes, Ambrosio Araya, Aquileo Sánchez V., Ramón Loría Brenes (Tierra Blanca)	1
Ignacio Arburola, Arturo Portugués	1
Vera Tinoco Rodríguez	1
Andrés Sandoval Escoffié (S. José)	3
Manuel Trejos	1
José Badilla G. y familia (Puntarenas)	1
Avelino Ramírez y señora	1
Gonzalo Figueroa y señora (Limón)	1
Félix Rivera Pitti (Puntarenas)	1
Manuel Piedra Quirós	1
Estéfana Monge vda. de Víquez	1
José María Quesada Hernández	1
José María Peralta Porras	1
Benjamín Núñez Aguilar (Turrialba)	1
Aproniano Piedra Alfaro	1
Melchor Rojas (Tierra Blanca)	1
Teresa Bonilla de Aguilar (San José)	1
Mireya Martín Valverde	1
Benigno Garita S., Romualdo Garita S., Ramón Garita A. (Tierra Blanca); Juvenal A. Varela G., (Pacayas)	1
Juan Pío Varela G., Florencio Varela G., Luis Varela G., (Pacayas); Francisca Gómez vda. de Calvo (El Carmen).	1
Miguel Obregón L. y señora	1
Clara Daun, María Joaquina Iglesias, Presbítero Rosendo J. Valenciano (San José)	3
José Rojas Herrera (Grecia)	1
Presbítero Federico Carvajal (Naranjo)	1
Ramón Rivera Núñez y señora	1
Alberto Mejía B.	1
Federico Pérez (Turrialba)	1
Víctor Guillén, Julio Quirós A., José Quirós, Primitivo Calvo	1
Dr. José María Castro Fernández y señora	2
Pedro J. Aguilar (Naranjo)	1
Carlos Sancho Jiménez	1
Joaquín Ramírez Conejo (Heredia)	1
Miguel Guzmán Castro (Puntarenas)	1
Cipriano Víquez y señora (San Joaquín)	1
Adela Herrán de González Víquez (San José)	1
Presbítero Dr. José Badilla	1
Presbítero Canónigo Dignidad Manuel Araya (San José)	1
Adelia Flores de Oreamuno	1
Josefa y Sabina Alvarado	1
Niño Jorge Rivera	1
E. A. de la C.	1
Emilio Rojas (Grecia)	1
Rafael Fuentes (Turrialba)	1
José María Navarro	1
Carlos Aragón R.	1
Alfredo Sancho Jiménez	1
Toribio Bonilla	1
Ramón Madrigal y señora	1
Mercedes de Starke (Tuis)	1
Etelvina de Navas	1
Pbro. Ramón Montoya	1
Pbro. Julio Víquez (Zarcero)	1
Juan Rafael Jiménez (San José)	1
Tomás Guardia Tinoco	1
Inés de Guardia	1
Niña Halley Guardia	1
Niña Doris Guardia	1
Juan Gómez A. (Turrialba)	2
José Martín Pacheco, San José)	1
Víctor, Francisco y José Ortiz (Tierra Blanca))	1
Rogelio Fonseca P.	1
Zacarías Méndez M. (Naranjo)	1
Manuel R. Alfaro (Heredia)	1
Martita Poch (San José)	1
Justina Carranza (San José)	1
Ramón Rojas Wel	1
Enrique González y señora (Tuis)	1
Isabel Guier de Esquivel (San José)	1
Carmen Fábrega de Esquivel (San José)	1
Serafín Saravia (Puntarenas)	1
Zenón Nájera (Turrialba)	1
Micaela M. de Romain (San José)	1
Federico Aymerich (San José)	1
O. C. (San José)	1
Dolores Solera (Heredia)	1
Rafael Coto y señora (Turrialba)	1
Carlitos Brenes F. (Turrialba),	1
José Gómez (Turrialba)	1
Pantaleón Gómez (Turrialba)	1
Miguel Monge (Turrialba)	1
Rosa Dinmany de Monge (Turrialba)	1
Moisés Ortega	1

Por escasez de dinero para continuar la construcción del Santuario de Nuestra Señora de los Angeles, la Junta suplica a los suscriptores el pago de las cuotas atrasadas en la oficina del señor Tesorero don J. Marcelino Robles, en Cartago.

El Presidente de la Junta y Cura Párroco, Dr. José Badilla.

Cartago, enero 7 de 1917.

Para regalo de Pascua a su mamá o papá nada más apropiado que unos anteojos. Tengo todas las recetas de los que usan lentes en Costa Rica.

Dr. J. SEGREDA

TACK HING LUNG & CO.

IMPORTADORES DE VARIEDAD DE MERCADERIAS

Apartado No. 72. Dirección Telegráfica "Tack".

Puntarenas. — Costa Rica

—REPRESENTANTE ACTIVO—

Nos hacen falta varios para vender mercancías en general; buena oportunidad para una persona establecida, o que quiera hacerse independiente. Diríjase a M. LASO. Departamento Español. 331 West. 29 St. New York

UNA FINCA

Es la ocasión propicia de hacerse de una finca grande y ventajosa para ganado.

Se vende muy barata por no poder su dueño administrarla a falta de recursos.

Se compone como de **100** manzanas: de ellas, unas **45** de potrero con facilidades para apartamientos, quedando las partes con suficientes abrigos y aguas; como **10** para sembrar maíz, y el resto de montes con buenas maderas; el clima es frío, benigno y sumamente saludable; las aguas, suficientes, abundantes y con caídas para fuerza hidráulica; casa de tamaño regular. Sita en la parte alta de El Carrizal, al lado oeste de la carretera que conduce a Vara Blanca. El buen vecindario de ese lugar es una garantía para el comprador. Esta finca queda a 2 horas de Alajuela y a **2½ de Heredia.** Se ha estimado siempre en **colones 15.000,** y ahora se da hasta por **₡ 10.000.** Para informes con su propietario, Javier Jara, en Heredia, casa de **J. Mercedes Salas,** o dirigirse al apartado de correos núm. 23.

MAN CHON SING & CO

ALMACEN DE GENEROS Y ABARROTES

JOSE CHEN APUY & CO.

Teléfono No. 15. Dirección Telegráfica "Sing"

Puntarenas. — Costa Rica

Suscríbase a "El Imparcial" si quiere estar al tanto de todos los sucesos diarios.

RELOJERIA SUIZA

DE ALCIDES CHAPATTE

Precios módicos — Calle del Carmen

Acaban de llegar muchas mercaderías en joyas y relojes; también artículos de fantasía, en broches, anillos, etc., de poco valor para regalos.

Relojes de pulsera para señoras, surtido muy variado.

Quon Tai Chong & Co.

Jacobo Sánchez.

COMERCIANTES

— ABARROTES Y GENEROS —

Dr JOSE M.ª ARIAS G.

Médico-veterinario

Apartado 680 — Teléfono 753

25 varas al Oeste de la Botica Francesa

CIRCULACION DE TARJETAS MORTUORIAS Y DE MATRIMONIO

R. A. Barahona y Alberto Guerrero se hacen cargo de toda clase de circulaciones. Informes en esta Administración.

Dr Octavio Cortés

Tiene el gusto de ofrecer a su numerosa clientela sus servicios profesionales.

OFICINA:

Bajos del doctor Arrea. Contiguo a la Botica Central.

HORAS DE OFICINA: 2 - 4 p. m.

LA BARCELONA

Gran Fábrica de Puros de Caení y Tucurrique. — Surtido de abarrotes y licores extranjeros y del país.

Se atiende cualquier pedido, por pequeño que sea.

ANTONIO MONTEALEGRE.

Teléfono 438.

Hotel "CARTAGO"

—25 varas al Oeste del Mercado— Avenida Central

Habiéndome hecho cargo de este importante Hotel, ofrezco a mis parroquianos una comida excelente y de diversos precios, de acuerdo con los recursos y los gustos de cada cual. Es el hotel que ofrece mejor servicio por su precio más reducido.

Nuestra comida, a precio especial comprende **4 platos por 25 céntimos.**

Chiclets (REGISTRADOS) REALMENTE DELICIOSOS

Mascando "Chiclets" se evita el fumado y dispepsia. De venta en todas partes.

Santiago Palacios

AGENTE

TELEFONO 599—PASAJE JIMENEZ

San José

La fotografía de los órganos internos

¿Es un gran descubrimiento? ¿Es un de esos que, como el radio o la telegrafía sin hilos señala una etapa decisiva en la vía del progreso? Sería tal vez prematuro afirmarlo desde ahora sin reservas. ePro tal como ha sido presentado por uno de los periódicos científicos más estimados de Inglaterra, el *British Medical Journal*, con el asentimiento y bajo la alta autoridad de sir Arthur Slogett, médico jefe de los Ejércitos británicos en Francia, constituye una innovación audaz considerable.

Se trata de la delimitación gráfica, exacta, de los órganos internos del cuerpo humano por la corriente eléctrica.

El método de su aplicación es de una sencillez extrema en un grado tal, que induce a la incredulidad. Gracias a él y con un aparato lemental se logra dibujar en un cilindro-registro (exactamente semejante a los registros que todo el mundo conoce, y en los cuales se escribe con trazos violeta la tem peratura o la presión barómetrica) el contorno preciso de los diferentes órganos, con sus deformaciones, sus anomalías, si las tienen, y los cuerpos extraños que pudieran tener incluídos. Los rayos X no permiten más que vislumbrar las regiones óseas que hacen sombra en la placa fotográfica o en el transparente; en lo sucesivo todos los tejidos quedarán al alcance de una exploración fácil y en cierto modo exteriorizada.

El inventor de este procedimiento verdaderamente estupendo es un médico inglés. James Shiarer, que ha estudiado a fondo la medicina y la electricidad en la Universidad de Washington, donde obtuvo su título profesional. Sus últimos ensayos los ha hecho en un hospital del frente francés.

Si el método es sencillo en su aplicación, es sumamente complejo en su teoría. Esta descansa en el principio siguiente: "Cada órgano interno activo de un ser viviente (corazón, cerebro, hígado, riñón, etc.) y subsidiariamente cada una de las principales partes constitpyentes de este órgano, emite una corriente eléctrica de vibración particular, capaz de accionar a distancia sobre un receptáculo mecánico adecuado." Si, como ocurre en el caso éste, dicho receptáculo es un registro suficientemente flexible esta corriente irá a trazar allí su curva.

Basta ponerse en buenas condiciones para capturar esta corriente, como ocurre en la telegrafía sin hilos. La operación es sencilla: dos electrodos de zinc están unidos cada uno a una base de corriente alterna, y con frecuencia variable; pero de intensidad rigurosamente igual. Uno de esos electrodos está colocado cerca del enfermo que hay que examinar verticalmente, y el otro está colocado horizontalmente sobre el órgano que se trata de analizar. El registro de que hemos hablado, accionado a su vez por un colector de ondas, se sitúa cerca y en el mismo plano.

Se hace pasar la corriente en todo el conjunto del sistema. Los dos campos eléctricos constituídos por dos electro dos deben estar perpendicularmente uno al otro, y, por lo tanto, se anulan. Pero cuando la frecuencia de las alternativas se convierte en sincrónica de la corriente emitida por el órgano examinado, el electrodo horizontal absorbe es suplemento de carga. Hay desequilibrio en el sistema. El colector de ondas se carga y el registro se pone en marcha. El papel d este último está cubierto con una capa de parafina. La aguja, al correr sobre ella, dibuja de una manera perfecta el contorno de todas las particularidades del órgano que vibra con la corriente eléctrica, y ya no queda más que fijar esta imagen en un papel fotográfico por los procedimientos actuales.

Los experimentos efectuados han sido numerosos. Se ha podido obtener así el dibujo de un cerebro con toda su red sanguínea y un cuerpo extraño den tro de él; también se ha logrado éxito favorable en el caso de un riñón herido por una bala: un hígado con lesión traumática, y un intestino ciego con el apéndice enfermo. En todos estos casos la intervención quirúrgica ha confirma do el diagnóstico señalado por la electricidad.

El anuncio es la rapidez de la venta.

:: :: **GONORREA** :: ::

¿SUFRE USTED CON ESTA MOLESTA ENFERMEDAD?

¿Ha probado usted infinidad de remedios sin curarse? Tome usted las pastillas "HEPCO" del Dr. Hershey y ponga fin a sus molestias. Es el remedio más conveniente y eficaz que se conoce en la ciencia médica.

Alivia las superficies interiores inflamadas, y en tres o cinco días corta las molestas secreciones mucosas.

Pídase las Pastillas "HEPCO" del depósito: la BOTICA UNIVERSAL, del Sr. Hernán Calzada, San José.

Cervezas Richmond

Las mejores por su bondad y pureza

Refrescos Richmond

Los mejores por ser pasteurizados después de embotellados.

Calle de la Sabana

SAN JOSE — COSTA RICA

"Digestoides"

PASTILLAS PARA LA DIGESTION

Contienen: Diastasa, Pepsina, Acido Láctico, Pancreatina y Carbón de Saúco.

Estas pastillas constituyen la NUEVA CURA RACIONAL PARA LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO, DISPEPSIAS, INDIGESTIONES, DIARREAS, ETC., ETC.

Preparadas por Hermann & Zeledón

BOTICA FRANCESA

Progresos de la aviación
El espionaje fotográfico

El doctor William Martin, que ha visitado un campo de aviación en las cercanías de Amiens, ha publicado sus impresiones en el *Bund* de Berna.

"Lo que allí vimos (relata el doctor) nos produjo sensación profunda. El dominio del aire, probado en el Somme, débese en parte a la audaz iniciativa de los aviadores, y en parte tam bién a la superioridad manifiesta del material.

Superados en mucho están los *folkkers*, que el invierno pasado nos parecían los aparatos de mayor perfección posible, y que ya no ocupan el primer puesto ni por su velocidad ni por otras cualidades. Los alemanes no lo ignoran.

Durante mucho tiempo, Francia se ha esforzado por crear nuevos tipos de aviones, y mientras Alemania limitábase a satisfacer las exigencias de la guerra con una cifra mínima de tipos, de los que construían series numerosas, los franceses preferían adaptar lo mejor posible los aparatos a cada fin especial y según los casos, lo que al principio hacía lenta la construcción, aunque tal inconveniente compensábalo la superioridad lograda.

Francia posee aviones de bombardeo y de persecución, aparatos especiales para obtener fotografías por encima de las líneas adversarias, otros que operan en combinación con la Infantería, y los hay, por último, que tienen la misión de regular el tiro de la artillería.

La fotografía por sobre las líneas enemigas constituye el espinaje, y ha relegado a segundo término a todos los demás procedimientos al subtituírlos con ventaja.

GRANOS DE ORO

Hemos de procurar la perfección en todos los aspectos de la personalidad.

O. S. MARDEN

Donde hay mucho amor no suele haber demasiada desenvoltura.

CERVANTES

Dormir es desensillar la imaginación y echarla al potrero.

DIEGO FALLON

De todas las manifestaciones de nuestro carácter, ninguna quizá tan significativa como la mirada.

O. S. MARDEN

No son burlas las que duelen, ni hay pasatiempos que valgan si son en daño de tercero.

CERVANTES

Los hombres bien amueblados por dentro casi siempre están mal amueblados por fuera.

DIEGO FALLON

Apartad de la mente vuestra personalidad y remediareis la timidez.

O. S. MARDEN

Come poco y cena más poco; que la salud de todo el cuerpo se fragua en la oficina del estómago.

CERVANTES

Las vacaciones en el campo son para el escritor, y especialmente para el poeta, el tiempo de hacer el mercado para la despensa intelectual.

DIEGO FALLON

A BORDO DE UN SUBMARINO

En el "Bulletín des Armées de la república", encontramos este conmovedor relato de la hazaña de uno de los submarinos que acechan en el Adriático a la flota austriaca:

"Mediodía, cerca de las costas austríacas. Son unos veinte silenciosos y atentos en la concha de acero herméticamente cerrada. Silencio impresionante para los novicios; silencio que turban solamente la canción monótona de los motores eléctricos y el ligero ru mor del agua. Los hombres no se asom bran ya; han pasado tantas horas de navegación submarina en los Dardanelos, donde ya se instruyeron, y en el Adriático, donde pacientemente esperan la ocasión...

De lo que ocurre en el exterior no saben nada. De vez en cuando miran al comandante y ya saben a qué atenerse, puesto que, sin hablar, todos se comprenden. De tal modo se hallan habituados y tal es la confianza que reina. El comandante vela por todos. Con el ojo fijo en el periscopio, escruta el horizonte, que cubre una bruma ligera. Tranquilidad absoluta. En la superficie del agua gris, ni una arruga. Buenas condiciones para ver; pero excelentes también para ser descubiertos. Sobre un espejo, la menor cosa, gaviota, tiburón, tortuga que duerme al sol, la estela de un periscopio que emerge apenas algunos centímetros, se destacan a distancias incomprensibles.

Nada a la vista. El oficial introduce el objetivo luminoso bajo la superficie tranquila. Ahora la ve por debajo. Admira un instante la bella tonalidad glauca de las aguas maravillosamente transparentes y descansa con los ojos abstraídos. A intervalos regulares empieza de nuevo dando lo que en términos técnicos se llama un "coup de périscope" alrededor del horizonte visible. No hay que dejarse sorprender.

La una y media; los hombres levantan la cabeza interesados. El comandante observa atentamente. Debe ver alguna cosa. Con tal que él vea alguna cosa, los hombres lo saben antes de que hable.

El comandante les explica que se trata de humaredas que no pueden proceder sino de algunas embarcaciones enemigas, embarcaciones de guerra, que se aproximan a gran velocidad. No hay que perder un instante; cada uno se encuentra ya en su puesto de ataque y siempre alegre ejecuta las maniobras que le ordenan, como si estuviera en un ejercicio.

En la lucha a muerte que va librarse, ¿quién es el cazador? ¿Quién el cazado? A bordo nadie se lo pregunta ni se inquieta. No se trata sino de atacar, y, no obstante, entre los numerosos adversarios del submarino se halle el contratorpedero, que es el más terrible. El asaltante, puesto que ha visto al submarino, se prepara a atacarlo. El contratorpedero es grande, esbelto y marcha a gran velocidad.

El comandante ve aumentar la nube blanca de vapor y brillar el relámpago de los cañonazos; la dotación oye el rugido de las hélices y el estallido de las bombas. Dentro de algunos segundos será el abordaje fatal. ¿Hará falta para evitarlo hundirse a gran velocidad? Pero entonces no hay modo posible de atacar; la ocasión se ha perdido.

No, hay que atacar. Con el periscopio bajo el agua el submarino se oculta y maniobra. El contratorpedero, indeciso, vacila, sin saber qué camino tomar. Se halla perdido. El contratorpedero llena todo el campo, presentando su flanco....., ¡atención.... fuego!

A bordo, todos, con el oído atento, el corazón palpitante, la respiración contenida, esperan con ansiedad la salidad del torpedo que bruscamente se pone en camino y rápidamente se aleja. ¿Va a estrellarse contra el contratorpedero? Una granada estalla cerca de nosotros. El comandante ordena un cambio de inmersión. De repente, después de unos cuantos segundos, que parecen siglos, una sacudida violenta agita el submarino, rompe las lámparas eléctricas, arranca los objetos hace que todo vibre a bordo. El torpedo ha sido lanzado a poca distancia, y está recomendado no lanzarlos de cerca, para no destruirse a sí mismo. Pero esto es la teoría. En la guerra no se puede elegir siempre la distancia. Lo esencial es que el torpedo dé siempre en el blanco; y esta vez ha dado bien.

Nadie se estremece; cada uno lanza una ojeada rápida a su puesto. No hay que temer, el submarino ha resistido. La alegría se retrata en todos los rostros; luego, sin decir una palabra, como otros contratorpederos siguen al primero, hay que repetir la maniobra. ¿A qué profundidad nos encontramos? —pregunta el comandante.—"A doce metros"—responde un hombre. Luego, siguiendo otra idea, dice: "Pero aun hay otro", que se halla a más profundidad que nosotros.

La cosa no ha acabado. Los compañeros del barco torpedeado, después de varios minutos de estupor, se lanzan a la persecución del submarino, empleando los numerosos medios de que disponen para perseguirlo y hacerle pagar cara su audacia. Durante varias horas los hombres que ocupan el submarino oyen a sus enemigos rondar por encima, cañonearlos en cuanto se acercan a la superficie, navegando siempre bajo el agua, entre un diluvio de granadas de origen desconocido. ¿Cómo escapó el submarino. Más vale callarlo."

¡LA FESTE BLANCA!

SERVICIO INTERESANTE

El doctor Casasa, especialista en el tratamiento de las enfermedades de los pulmones, tisis, clorosis, etc., interin abre su despacho en la CALLE TERCERA, frente a la IMPRENTA ALSINA, tiene el honor de ofrecer al público josefino, para los casos urgentes de noche, sus servicios profesionales en todas las enfermedades de MEDICINA o CIRUGIA (excepto partos), por la tarifa siguiente:

Obreros ..... Colones 5.00

HOTEL CASTILLA, altos No. 4, Avenida Central, 50 varas al oeste del Mercado.

Dr. Fran. de P. Casasa

PAPEL:

En la administración de EL IMPARCIAL se vende papel blanco a 20 céntimos libra, de periódicos a 15 céntimos y cartón a 10 céntimos.

ALMANAQUE PARA 1917

ARREGLADO AL MERIDIANO DE SAN JOSE POR LA "LIBRERIA ESPAÑOLA DE MARIA v. DE LINES", ESTA A LA VENTA DESDE EL 1°. DE DIC.

EL MEJOR, MAS EXACTO Y ORIGINAL!

COMPRELO Y SE CONVENCERA

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

De nuestro Segundo Certamen

Tema Segundo

TIERRA QUE REVIVE

Por Rodolfo Castaing

(CONCLUSION)

III

Cuando terminaron de ordeñar las vacas, a eso de las nueve de la mañana, de una mañana diáfana, derrochadora de dulces agasajos para el alma humana, ñor Jacinto, Andrés y Carlos, se dedicaron a colocar "sobre-cajón" en las carretas, para, después de almuerzo, entregarse al acarreo del maíz.

En la cocina estaba Juanita, la hija mayor de ñor Jacinto muchacha entrada en años, a veces tarareando canciones de sus buenos tiempos de chiquilla, tiempos felices, plagados de enigmas que en el transcurso de los días se había encargado de descifrar; a veces contestando a las preguntas ingeniosas de su hermanito Jorge; a veces entablando pelea con las gallinas, que en ensordecedora sinfonía le asaltaban la cocina; y dichosa de su oficio, palmeaba tortillas de maíz muy blanco, tan blanco como blancas eran las manos de quien las hacía. Un delicioso olor de carne asada invadía el ambiente, invitando a almorzar. Las gallinas en los ponederos cacareaban de una manera enloquecedora. El sol se abría paso, con sus saetas de luz, por entre nubes muy obscuras, y a ratos derramaba sobre los terrenos sus fuegos engendradores de vida. Los pájaros volaban por todas partes, buscando su alimento. Una brisa muy suave, repleta de aromas deliciosos como un frasco de esencia concentrada, hacía derroche de sus secretos por dondequiera que iba. Los hombres trabajaban con ahinco, bromeando fraternalmente, y ya daban fin a su obra cuando fueron llamados por Juanita a almorzar.

El almuerzo sólo requirió unos veinte minutos.

De nuevo apareció ñor Jacinto con sus hijos, todos reflejando en el rostro la satisfacción del trabajo; y después de breve descanso, cada uno fué a preparar su carreta, para emprender la marcha.

El camino lo hicieron sin ninguna novedad. Los bueyes, conocedores del trayecto, caminaban desperazados, haciendo sonar las carretas estrepitosamente en las piedras, y pronto llegaron a la "milpa".

—¿Qué hay de nuevo?—preguntó ñor Jacinto a Vicente, viejecillo jorobado, bromista, lleno de mañanas como un caballo viejo, mandador que era de aquellas propiedades desde hacía muchos años.

—Casi nada, patrón—se apresuró a contestar Vicente, haciendo una ligera reverencia; y luego, en tono burlesco, agregó:—Anche se robaron el maíz; por poco me roban a mí también...

—Eso habría sido lo de menos—interrumpió Carlos.

—¿Y quién sería el "de la gracia", Vicente?—le interrogó ñor Jacinto.

—La verdad es que ni siquiera he podido sospecharlo; ésta es la primera vez que ocurre algo grave desde que me encuentro aquí, y no podría presumir quién pudiera haber sido el autor del hurto.

—Pues hoy nos llevaremos todo el maíz, si no queremos ser víctimas de gentes miserables dedicadas al merodeo por no trabajar, infames vividores del esfuerzo ajeno... ¿Cuál es el hacinamiento más grande?

—El que se ha hecho junto al higuerón, cerca de la entrada para el yurro.

—Muy bien, Vicente; gracias. ¡Vamos, muchachos, que se nos hace tarde! ¡Adiós!

—Hasta lueguito, patrón.

Los boyeros continuaron tranquilos con sus vehículos, conversando respecto de lo que les acababa de contar el mandador; cruzando terrenos muy ondulados, llenos de cañas de maíz, de helechos muy grandes y apretados en forma de valla verde, de plantas de uña de gato, de huecos en el suelo, ocultos por la maleza.

—¡Se nos olvidó el agua!—interrumpió Andrés con tono de admiración. Y ñor Jacinto, que no había previsto el deseo de Andrés, le contestó socarronamente:

—Quedas encargado para traerla del yurro...

—¿Y de dónde cojo calabazo?

—Crisanto debe tener uno allá arriba; por qué no has de pedírselo?

Provisto del calabazo que fué a traer a casa de Crisanto, Andrés caminaba soñoliento hacia el yurro, casi escondido en un enorme sombrero de palma, con su cuchillo de vaina nueva prendido al cinto. Bajaba en brincos por las pendientes de la montaña, todavía sumida en una sombra azulina, asiéndose fuertemente a los arbustos que encontraban al paso, cuando se detuvo de improviso, como un potro que interrumpe la marcha espantado. ¿Qué le había sucedido?

En un poético remanso, el mismo a donde él se dirigía a llenar su recipiente, vió una joven que se bañaba, protegiendo su cuerpo tan sólo con una ligera vestidura, sin ninguna desconfianza, sin ningún temor, contemplándose muy a menudo en el cristal que le servía de bañadera.

Andrés permaneció largo rato presa de terrible estupor, sin saber lo que le ocurría, inmóvil bajo un arbolillo de cedro, con la vista fija en la joven, que, en aquella condición, parecía un himno entonado por la especie humana, bajo un tenue lloviznar de hilos de oro, a la belleza divina.

¿Quién era aquella náyade, emergida de aquel rmeanso dormitando al abrigo de un dosel de verdura, que comunicaba su frescor a las aguas que resbalaban por su cuerpo, dichosas como si tuviesen vida, entonando al caer endechas de amor?...

Andrés bien pronto lo adivinó cuando la sorpresa del momento le hubo pasado un poco: era su Odilia.

La muchacha, en actitud de perfecta castidad, enjabonando su cabello, de frente hacia Andrés, recibiendo en su cuerpo sonrosado—gracias a la tela infidente que lo cubría, revelador de secretos de adorable inspiración—la brisa que tremolaba al rozarla, los rayos del sol que la envolvían, como crisálida de ensueño, en un capullo irisado; rivalizaba en frescura con las plantas que crecían en las orillas del arroyo; deslumbraba con su fragancia y eutesia casi divinas a las flores que reventaban para observarla; formulaba con sus matices y sus formas voluptuosas un reto a la sabia naturaleza que la admiraba en su silencio.

Odilia permaneció un largo rato mirándose en las aguas, que se tranquilizaban para mirarla también; después salió del remanso; recogió su rubio cabello para expulsarle el agua que guardaba; fué cubriendo sus túrgidos hechizos delicadamente sublimes, y abandonó el baño cantando dichosa...

Un poco repuesto de su sorpresa, Andrés la siguió con ojos fundidos en amor; quiso llamarla, pero temeroso de que su padre pudiera enterarse, la dejó que se perdiera en la verdura del bosque sin hacerle notar su presencia. Luego fué él quien llegó al remanso; aspiró a pulmón lleno el aire de aquel sitio, y soñoliento, meditabundo, con la mente sumida en una loca fantasía, recogió el agua que necesitaba y, en su estado de inconsciencia, volvió a tomar el camino que hasta allí lo había llevado, preguntándose a cada instante: ¿Seré capaz de cumplir lo que aquella noche prometí a mi padre?... ¡Cuán difícil lo veo!...

—Aquí está el agua—dijo en llegando al lugar en donde se encontraba su padre y Carlos, con voz que lo delataba; pero no halló respuesta.

Como si un gran cansancio lo abatiera, dejó el calabazo en una "gamba" del higuerón, volvió a hacer compañía a ñor Jacinto y a Carlos y, como ellos, se entregó a la no muy grata tarea de cargar de maíz las carretas, teniendo a la espalda un sol extremadamente abrasador. Ñor Jacinto logró notar alguna perturbación en el espíritu siempre jovial de su hijo, pero en el temor de cometer algo indiscreto, tal ver enojoso en aquel momento, se guardó de interrogarlo. ¿Qué le pasaba? Lo había supuesto; y arrugando el ceño sudoroso, movió la cabeza débilmente, en señal de desconfianza.

Llevaban ya las últimas carretadas de maíz. Los tres boyeros, deseosos de ir a descansar pronto, vieron con placer llegar el fin de la jornada. La tarde también finalizaba; y el sol, inundado de melancolía la inmensidad del cielo, cubierto de nubes matizadas, batía entre galas de luz su fiesta de despedida. La tierra pronto iba a dormir.

Llegados a la casa, los muchachos desuncieron los bueyes; el viejo dejó el chuzo encima de un montón de mecates y de fajas de yugo que estaban en el suelo, y siguió para el cañal, a traer la caña de los bueyes.

Las carretas quedaron sin descargar, guardadas en el corredor, cubiertas con grandes lonas impermeables: los bueyes, sueltos ya, uno después del otro, balanceando la cabeza como un esquife en alta mar, se dirigieron al aguacate, donde el amo, después del trabajo, les daba de comer.

—¿Qué se hizo papá?—preguntó Andrés después de haber guardado los yugos, los mecates, las correas, las fajas, etc.

—Está picando la caña de los bueyes—le contestó Juanita, que se encontraba asomada al corredor en una ventana de la sala.

Andrés, taciturno, como dominado por una profunda idea, en lucha recia con su conciencia, se dirigió hacia el lugar en donde se encontraba ñor Jacinto.

—Papá—le dijo tratando de dominarse—, tengo algo serio que contarle; y de antemano le pido paciencia y calma; si con ello lo ofendo, discúlpeme. Recuerde que usted fué muchacho, que tuvo tiempos de dicha, tiempos de angustias, de ilusiones; que sintió la felicidad acariciándolo; que soñó con muchas venturas..., que supo querer...

El viejo, inmutable en su actitud, ni siquiera alzó los ojos para ver a su hijo; tuvo miedo de hacerlo. Si lo hubiera hecho, tal vez habría tenido que cambiar de conducta; tal vez su corazón de padre amoroso habría sacrificado los prejuicios tiranos del honor ofendido, para considerar el anhelo muy natural del hijo; pero eso no era posible: el honor valía mucho también.

—Lo que vas a decirme, Andrés—respondió ñor Jacinto—, hace bastante tiempo lo sé. Tus palabras de aquella noche feliz, llenas de confianza para mí, bien pronto pude apreciar que eran falsas, que eran simplemente un medio para llegar al fin. Y ese fin vienes a comunicármelo ahora; ya sé lo que tú pretendes decirme: ¡deseas casarte con Odilia, ¿no es verdad?

—¡Sí!—respondió Andrés, con la satisfacción de quien cree haber alcanzado lo que desea.

—Pues ni una palabra más...

Y ñor Jacinto habló con voz estentórea, moviendo con violencia su cabeza blanca, de guedejas hirsutas, como lo haría una fiera hostigada preparándose para el combate:

—Ya te lo he manifestado muchas veces: eso no lo permitiré mientras yo viva; y si te aferras en ello, ya sabes lo que debes hacer: abandonar tu casa, con el convencimiento a la vez de que habrás perdido para siempre tu padre y tus hermanos...

—Pues siendo así, me iré. Será mal hecho, lo comprendo; pero no me queda otro camino. Yo creí que ayudándole a trabajar como hasta ahora, con todas mis energías y entusiasmos; acatando sus consejos hasta donde me fuera posible, podría conseguir que usted me permitiera realizar el sueño más hermoso de mi vida, lo único que podría mitigar un poco el dolor que me ha causado la muerte de mamá y conservarme el cariño por estas tierras tan ingratas, nido de tantos recuerdos, unos muy dulces, otros muy amargos. Como se lo ofrecí, intenté alejarme de Odilia, arrancarla de mi mente y de mi ser: sepultarla para eterna memoria en el olvido; mas esa promesa no pasó de ser un magnífico deseo. Hoy estoy convencido de que el hombre que ama con toda la sana intención de su inteligencia no puede olvidar jamás: eso es mentira. Eso equivale a pretender revelarse contra la Naturaleza, y la Naturaleza es muy sabia; recuerde que usted mismo ha dicho que ella es Dios.... ¿y será posible corregir la obra divina? ?

Pero está bien: yo me voy. Después del dolor que la muerte de mamá produjo en mí, no puede haber otro superior; y si ese lo soporté, [illegible] dos los que vengan. ¡Que se [illegible] mis ilusiones! De Odilia me alejaré para siempre; así lo desea usted. Pero no me iré de mi casa. [illegible] el honor de usted no sufra. Y así, cuando el tiempo se haya llevado tanta pasión, volveré entonces al lado suyo...

—Será muy tarde, Andrés. Ya no habrás de encontrarme; y si acaso me hallares, será para que el remordimiento te obligue a considerar lo que tu falta me hizo sufrir.

Andrés se despidió de su padre; de sus hermanos creyó más oportuno no hacerlo; no quiso adelantar sufrimientos. Y se fué sin más bagaje que la fe en Dios y la esperanza de Odilia.

—¿Veré a Odilia?—se interrogaba a cada paso.—¿Le contaré lo que sucede? ¡Pobrecita! Sufrirá como yo. En todo caso, debo avisarle de alguna manera... Ya veré cómo. Y su faz, tostada por el sol de los campos, se iluminaba de cuando en cuando con los resplandores de la tragedia que tenía efecto en el interior de su ser joven.

Ñor Jacinto sintió el pecho mortalmente oprimido por el peso enorme de una esperanza que se derrumbaba, y, como en sus tiempos de chiquillo, rompió a llorar con amargura. Alzó la cabeza para despedir a su hijo, por lo menos con la mirada, pero sólo pudo distinguir la trágica silueta de un fantasma que se hundía en las tinieblas de la calle. Entonces, en una suprema petición de misericordia, levantó los brazos al cielo—lugar al cual se dirigen las miradas de los que sufren—; dirigió los ojos a la comba infinita, en demanda de valor para su nuevo martirio. Su vista alcanzó a distinguir una estrella muy brillante que se perdía en la negrura de una nube... Ñor Jacinto suspiró desesperado: creyó ver en aquello una esperanza que se hundía en las borrascas de la vida.

En esos mismos intantse de dolorosa angustia para el pobre anciano, Andrés, también con el corazón maltrecho, cambiaba sus últimas palabras con Odilia, que se esforzaba por hacerle que volviera al lado de los suyos.

—Tenga paciencia, Andrés—le decía con su voz de ángel.—¿Para qué proceder con tanta exigencia? Dios nos ayudará a bien salir. Estoy convencida de eso.

—No es posible, Odilia. Estás enfrente de los míos: el destino me ha ordenado escoger. Si me quedo con ellos, te pierdo a tí y desde luego mi dicha; si me vengo a tu lado, los perderé a ellos y con ellos mi tranquilidad. ¿Qué hago para solucionar tan ingrato dilema? ¡Irme de aquí Odilia, abandonarte a ti y a los míos! ¡Todos me son igualmente indispensables, y si no puedo unirlos, la solución es única: alejarme de todos, sumergirme en la infelicidad! ¡Adiós, Odilia mía! Si alguna vez llegares a recordarme, no sufras por mí: imagíname un desaparecido en las inmensidades del mar y dedícame un pensamiento de sublime piedad, como se le dedica una plegaria a un muerto... Eso es todo lo que te pido.

Odilia no se daba cuenta de lo que ocurría. La emoción no le permitía adivinar la gravedad del momento. Cuando logró imponerse de la situación, la obscuridad le arrebataba a su Andrés, sin haberle permitido acompañarlo en la desdicha, por lo menos un instante. Entonces se dirigió a su cama, deshecha en lágrimas, a ahogar su desesperación.

IV

Muchos años han transcurrido desde la partida de Andrés. La vida se convirtió para ñor Jacinto, de una pena, en suplicio. La calma huyó por completo de aquel hogar, como si la calma hubiera sido Andrés. El camino abierto por el hijo mayor pronto fué recorrido por los dos menores.

Una tarde de tantas, por una de esas raras decisiones de la vida, que permiten al alma humana encontrar dicha cuando experimenta ciertos dolores; que prestan ardimiento al espíritu sumiéndolo en una profunda tristeza, ñor Jacinto se había sentado en una piedra, a la sombra de un manzano, a la vera del jarín, a arrullar sus sufrimientos con el recuerdo de venturas extinguidas, de alegrías que en otro tiempo culminaran en felicidad sin límites.

En aquel mismo sitio, nido ahora de sublimes añoranzas, cuántas veces, en compañía de su buena mujer, de su ausente Lucila, había visto a sus hijos criándose frondosamente, cuidados con extrema dulzura, llevando el alborozo a la casita, con su gritos, con sus charlas, con sus juegos infantiles...

Luego los vió ya crecidos, viviendo en un ambiente de infinita fraternidad, dedicados con gusto al trabajo, orgullosos unos de otros y todos felices en aquel humilde templo de paz y de ventura, donde lo necesario estaba siempre en abundancia.

Pero la dicha no es eterna; tiene las fugacidades del relámpago. Bien lo recordaba. Una tarde, cuando volvía de sus quehaceres, ufano y lleno de esperanzas, admirando orgulloso sus dominios, con los fierros de trabajar sobre el hombre y la dicha del deber cumplido en el corazón, encontró a Lucila, su compañera angelical de tantos y tan buenos años, en los estertores de la agonía. Todos los cuidados fueron nulos; sus esfuerzos, vanos para combatir las resoluciones de la suerte. Lucila exhalaba el último suspiro, rodeada de todos los suyos, después de haber cumplido con sus sagradas obligaciones de madre excelente y de esposa modelo; después de haber compartido con sus hijos y esposo las delicias del trabajo y de la existencia feliz.

Luego vino el matrimonio de Juanita, la hija única, la que habría de suceder a la madre; pero estaba comprometida y no sería él por cierto capaz de romper un compromiso. A los pocos meses quedó viuda, sin ninguna ilusión ya.

Después Carlos, sumiso y obediente, en su sueño dorado de llegar a figurar entre los hombres notables del país, imitaba la conducta de Andrés: abandonaba el tranquilo hogar; cambiaba la tierra por el libro, el machete por la pluma. ¿Había logrado triunfar? Sí, porque era demasiado inteligente porque era muy estudioso; pero ahora abominaba su origen campesino. La vida de la ciudad le había marchitado sus primitivos sentimientos. Ya no era del pueblo: era para el pueblo.

Y como si tanta calamidad fuera poca, Jorgito, aburrido de la soledad, dejaba a su papá que lo quería cual si fuese una reliquia divina, para ir a buscar en el regazo de su abuelita Jesús el calor de la madre que le hacía mucha falta.

Pero lo que más amargura vertió en el corazón de ñor Jacinto fué la [illegible] de Andrés, su hijo mayor, de quien él esperaba [illegible]. El pobre anciano [illegible] sus hijos, para quienes trabajaba y [illegible] se desvivía, orgulloso de sus fincas; cuya esperanza, que más lo llenaba de gozo, era la de poder dejar a los suyos bien asegurada la subsistencia y dedicados al trabajo honrado y saludable, vió un día desvanecerse su primer sueño, como se desvanece una sombra a la acción de la luz...

—Andrés—repetía el viejo tristemente—no supo pensar. Víctima de una terrible pasión que le nubló por completo la mente y le aniquiló el sentimiento de hijo sumiso, renegó de la vida del campo, ¡de nuestra vida, de sus maravillas, de sus tesoros y se fué sin rumbo fijo, expuesto en su inexperiencia a caer en el abismo de la infelicidad! ¿A quién dejaré ahora para que cuide de mis tierras, si ya no tengo ni a Andrés, ni a Carlos, ni a Jorge ¡Cuántos años de fatigas sin cuento, Dios mío! ¡Cuántos años de duro trabajar, guiado por una luz inextinguible: la dicha de los míos, para venir a cosechar en los umbrales de la muerte decepciones llenas de ingratitud y de amargura! ¿Quién vendrá a sucederme en mis dominios? ¿Quién vendrá a velar por la tradición de mi familia?...

De su dolorosa meditación lo sacó Juanita, única compañera de ñor Jacinto, que vino corriendo desde la calle a darle una grata noticia.

—Papá—le dijo temerosa de incomodarlo—, me parece que Andrés viene por el potrero...

Ñor Jacinto levantó la cabeza con rapidez; se irguió, abrió los ojos empañados por las lágrimas, miró fijamente a su hija como si en ella estuviera escrita la próxima alegría, y su rostro tuvo un cambio magnífico. En sus labios gruesos floreció una sonrisa muy rápida, como una burbuja que escapada del fonde de un estanque fuera a reventarse en la superficie del agua turbia.

Efectivamente, Juanita no se había equivocado: Andrés venía para la casa. ¿Debido a qué? El viejo ya lo sabía.

Por una gran casualidad, Andrés se enteró de que Juan Antonio había muerto. La noticia le produjo gran enervamiento.

—¡Pobre Odilia!—exclamó apenas lo supo.—¡Cuánto estará sufriendo! ¿Si voy a verla? Será una magnífica oportunidad para estar con ella y saber si no me ha olvidado. Y además, aprovecharé el momento para ir a mi casa; por ese motivo sí tendré entrada... Muerto el padre de Odilia, el mío permitirá que me case con ella y me vaya a vivir a nuestras tierras? Si así fuere, habría alcanzado por fin cristalizar mis ilusiones; de lo contrario, mi esperanza me habrá engañado. No hay más que hablar: me voy para mi pueblo. Y despidiéndose de sus amigos de oficina, fué a su casa, alistó el viaje y emprendió la jornada.

El camino lo recorrió muy ligero, como que a ello lo obligaba su idea más sublime: ver a los suyos y estar al lado de Odilia; convencer a ñor Jacinto, prometerle no salir jamás de las fincas, guardar la tradición de los mayores. Completamente dominado por esa sublime obsesión, Andrés caminaba sin fijarse en las ingratitudes de la marcha, en la molestia del polvo, en la severidad del sol. Y cada vez con más bríos, caminaba por una carretera ancha y quebrada, por donde iban y venían constantemente campesinos a pie, a caballo, en carreta, algunos de ellos conocidos y en otros tiempos excelentes amigos; por una carretera que era una constante pendiente, y que en ciertos recodos que hacía al serpear por el monte, amenazaba lanzarse en el abismo, como si de esa manera le fuera posible detener su fatigada marcha.

Ñor Jacinto se levantó de su asiento y se dirigió a la verja del jardín, para cerciorarse de si lo que le acababa de decir Juanita era cierto.

La brisa, coqueteando con los prados, como una muchacha bonita, se encargó de llevarle al viejo, en un soplo delicado, la confirmación del aserto de Juanita. Ñor Jacinto percibió la dulce voz de su hijo, de su Andrés, que venía en alas del céfiro de la parte baja del potrero. Si no se hubiera habituado a soportar emociones, el viejo tal vez habría caído; pero era en extremo fuerte; se había asoctumbrado a todo.

Andrés, un poco más alto, pero siempre delgado, de tez morena, ojos negros, en camisa, con el saco doblado en el brazo, completamente abismado en la conversación de Odilia, subía por el potrero sin darse cuenta de que ya iba a llegar a su casa, donde no sabía qué acogida le esperaba. Odilia, hermosa y bien formada, con la cabeza rubia como un grano de trigo, vestida de negro, hablaba sin descanso a su Andrés, a quien hacía tanto tiempo que no veía.

Ñor Jacinto bajó al potrero, palpitándole el corazón de profunda dicha y de cierto temor, deseoso de estrechar a su hijo entre los brazos. A través de una atmósfera serena, llena de polvo de oro que bailaba en los rayos del sol, distinguió a su hijo tan ansiado, en compañía de Odilia.

Los jóvenes no se habían dado todavía cuenta de ñor Jacinto, y caminaban despaciosamente, muy cerca uno del otro, haciendo recuerdos de tiempos anteriores tan ricos en ilusiones, de tiempos infantiles que todo lo presentan factible...

Un rosal florecido, extendiendo su verdura como una avanzada del jardín hacia el potrero, les ofrecía un sitio tapizado de rosas, frescas y perfumadas.

—Odilia—le preguntó Andrés—, ¿quieres que nos sentemos al abrigo de ese rosal?

—Si usted lo desea...

Y aceptando el brazo de Andrés, como si fueran muy buenos hermanos, se dirigieron al sitio escogido a degustar los minutos, los segundos, cual si fuesen terroncitos de dulce; a sumirse en una aureola de dicha, de esperanza, de ventura.

Ñor Jacinto, como un león que atisbase su presa, se deslizaba cautelosamente, ocultándose entre las matas de jazmín, hasta llegar a poca distancia de ellos. Durante largo rato contempló a sus hijos. ¿Por qué no? ¿Odilia no iba a contarse ya dentro de poco como uno de los suyos? Muerto su padre, Juan Antonio, había desaparecido la valla que le impedía la unión con Andrés. ¿Y ñor Jacinto se opondría a la realización de ese matrimonio? Probablemente, ahora no. Con mucha atención admiraba a Odilia, la muchachilla instruída por el misterio de las grandes montañas, chiquilla que [illegible] formado en el silencio de los cármenes una alma recta, de valor, de sencillez; y admiraba su rostro [illegible] [illegible] observó a Andrés, su hijo querido, completamente feliz en aquel instante, ¿y para qué negarlo?, tuvo envidia de su dicha, revelada en sus palabras y en sus ojos brillantes como el reflejo de un ventisquero.

—¿Te casarías conmigo, Odilia?

Y Odilia, mesándose su cabello irisado hacia atrás, se apresuró a contestarle emocionada:

—Si no lo impidiera su papá...

Y los ojos le brillaron como brilla la hierbecilla tierna después de haber llovido.

La noche iba apareciendo poco a poco, con sus legiones interminables de estrellas, que alzaban al paso polvo de obscuridad.

Una brisa aromada, que venía de las selvas llena de murmullos, se derramó por el jardín de ñor Jacinto.

El viejo ocultó el rostro entre sus manos.

MULEY HAFFID.

UN HOMBRE VIEJO QUE REJUVENECE.

INFORME DE UN REPUTADO MEDICO DE PARKERSBURG, E. U.

He prescrito **Hormotone** en el caso de uno hombre de 71 años que vino a pedirme le diera algo para ponerlo fuerte y darle alguna vida. Le di una muestra de **Hormotone** y después de algunos días el hombre volvió a pedirme más, diciéndome que antes se levantaba siempre con un fuerte dolor de cabeza y ahora se siente como un muchacho.

Hormotone es un producto opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. CANRICK C., New York, ya que la Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por los extractos de las glándulas de animales, siendo la más reciente conquista de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos **Agentes:**

Secretogen; para enfermedades del estómago.

Kinazyme; especial para la tuberculosis. De gran eficacia cuando hay falta de apetito.

Trypsogen; 12 años de éxitos continuos en el tratamiento de la diabetes.

Mandamos una cajita con muestras y libros a quien remita en sellos de correos cinco centavos oro americano para el franqueo a la dirección de G. W. CARNRICK CO., 23-27 Sullivan Street. Departamento Doctor No. B 7, New York.

Nuestras tabletas se venden en las principales farmacias y droguerías. Pídalas a su boticario o en **San José: Hermann & Zeledón.**

AL PUBLICO

Siendo hoy de mi propiedad la jardinería LA VIOLETA, que fué del señor Enrique Avila, situada a 300 varas del Cementerio General, y contando con dos personas competentes, nos hacemos cargo de toda clase de trabajos, ya sean sencillos o artísticos, a precios módicos.

También ofrezco alquilar o vender el terreno con el jardín y una casa de habitación

RAMON CASTRO B.

Teléfono número 567

ESTREÑIMIENTO—UN GRAN PELIGRO

Cuando Ud. se enferma y llama al médico, lo primero que este hace es administrarle una medicina purgante.

Lo hace por dos razones: Primera porque ninguna otra medicina tiene buen efecto si los intestinos no funcionan bien y segundo, porque en toda probabilidad no se habría Ud. enfermado si la acción de los intestinos hubiese estado normal.

Cuando los residuos de los alimentos permanecen demasiado en el sistema, se corrompen y dan lugar á malos gases que inflan el estómago, causando flatulencia (ventosidad), náuseas, dolor de cabeza y una miserable sensación de llenura y flojedad

Si no se eliminan con prontitud, pueden estos residuos contaminar y viciar todo el sistema. Son causa de males del hígado, bilis, indigestión, afecciones del estómago, inflamación intestinal, almorranas y de la mayoría de las afecciones cutáneas. Desgraciadamente, muchos al encontrarse estreñidos recurren á purgantes violentos que contienen mercurio y otras drogas minerales, que dejan á los intestinos completamente desfallecidos. A esto sigue el que el paciente tiene que ir aumentando la dósis para derivar igual efecto, hasta que la medicina pierde de un todo su influencia y la debilidad de los intestinos se hace permanente. Las Píldoras Antibiliosas de Doan no contienen ningún ingrediente mineral. Son puramente vegetales. Su acción es pronta y cabal, sin causar dolor ó mal estar, tal como si la evacuación fuese natural. Fortalecen gradualmente los intestinos, y después de un periodo razonable la medicina puede suspenderse de un todo.

Al no haber ocurrido una evacuación libre de los intestinos durante el dia, debe tomarse sin falta por la noche una dósis de Las Píldoras Antibiliosas de Doan.

Las Píldoras Antibiliosas de Doan se hallan á la venta en todas las boticas.

SE ENVIARA MUESTRA GRATIS, FRANCO PORTE A QUIEN LA SOLICITE.

FOSTER-McCLELLAN CO., Buffalo, N. Y., E. U. de A.

A PESAR DE LA GUERRA y de la escasez de tintas, la Tintorería de Carlos Peralta, en Cuesta de Moras, ha rebajado sus precios considerablemente.

Pañolones, chales, vestidos de hombre y de señora, quedan como nuevos.

No olvidarse. — ¡Cuesta de Moras!

"La Puerta del Sol"

¿Quiere usted vestir bien y a la moda? Visite "La Puerta del Sol"; renovación constante de casimires última novedad.

F. y E. HERRERO.

ENRIQUE SALAZAR S.

OFICINA: 50 VARAS OESTE DE LA "BOTICA FRANCESA"
Teléfono 307.—Apartado 775

Representante de las siguientes casas americanas:
MULLER EXPORT Co., Chicago; J. M. CABANAS & Co., New Orleans; O'NEILL BROS. Co., INC., New York; LAINFIESTA FLAVORING EXTRAC Co., New York.

Nota: Antes de verificar sus pedidos, sírvase honrarme pasando vista por mi extenso y elegante muestrario.

A LOS COMERCIANTES DE LA REPUBLICA DE COSTA RICA

Nos es grato anunciar que nos hemos procurado los valiosos servicios del señor Enrique Salazar S., de San José, para que nos represente en la República de Costa Rica en la venta de artículos relacionados con el ramo de Droguería y Botica, como son: chupones, jeringas de caucho, termómetros, bolsas de caucho, jeringas hipodérmicas, jabones, etc., y nos es placentero el comunicar a los comerciantes de dicho país que negociamos en toda clase de mercaderías en general, y que tanto el señor Salazar como nosotros, pondremos todos nuestros esfuerzos y cuidados por dejarlos siempre contentos y satisfechos.

O'NEILL BROS. Co., INC.

DEPOSITO DE MADERAS

El único que tiene maderas secas en el país.
El único que garantiza cortar maderas en buen tiempo.
El único que tiene maderas de la zona de Tarrazú.

A los dueños de tablados: tengo un baratillo de cadenillos de todo largo que vendo a 25 céntimos la vara; tengo 400 gigantones de segunda que vendo a ₡ 1.00 y ₡ 1.25 cada uno.

Compro cobre, bronce, plomo y hiero fundido.

Mi fábrica de niquelar atiende todo trabajo en mi depósito de maderas.

¡OJO! Mi fábrica de chocolate, la primera, desde esta fecha en adelante venderá cacao especial a ₡ 60.00 el quintal, y el corriente a ₡ 45.000 quintal; tomando de un quintal para arriba se hace el dos por ciento de descuento pago al contado.

Teléfono 542. J. RODRIGUEZ M. — Apartado 256.

Sombrerería "La Imperial"

DE FEDERICO AYMERICH

En esta Sombrerería se acaban de recibir sombreros de pita finos de Monte-Cristi y corrientes, para niños, y los apetecidos "Pintados" para la estación de verano; también sombreros de paja y de fieltro, de última moda. Todo a precios de situación. Una visita al Establecimiento es bastante para que el cliente quede satisfecho.

Frente al Pasaje Jiménez, al costado Este de la Botica Oriental.

CUPONES LA SUERTE

AVISO

Avisamos a nuestros clientes que por el presente aviso quedan autorizados los dueños de pulperías y demás establecimientos de comercio con quienes hemos hecho arreglo, para seguir cambiando por un mes más, hasta el 31 de enero de 1917, los antiguos cupones azules a razón de 16 2|3 centavos el cien y los colorados a razón de 50 centavos el cien.

REPUBLIC TOBACCO CO.

29 de diciembre de 1916.

EN LA ZONA ATLANTICA

Vendo quinientas hectáreas de buen terreno para el cultivo de banano, pero mucho mejor para el cacao. Están divididas en tres lotes, en dos de los cuales hay regular cantidad cultivada. Todos colindan con ferrocarril o tranvías de la United Fruit Co. Para mejores informes escríbase al infrascrito.

RICARDO MORA FERNANDEZ.

Apartado 244. Limón, Costa Rica

AVISO A LOS CONSUMIDORES DEL AGUA MINERAL NATURAL

"Santa Ana"

Teniendo conocimiento de que han aparecido aguas imitando la nuestra, avisamos que nuestra agua MINERAL NATURAL lleva una tapita color oro y verde en la que dice: "SANTA ANA, ORTEGA Y CIA." y en el centro de la etiqueta el ciervo, marca registrada.

Exíjase al comprar nuestra agua que abran la botella en su presencia.

LA EMPRESA.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

PIANOS, PIANOS ELECTRICOS

Automáticos, de Orquesta, Arpas y toda clase de instrumentos de cuerda y viento.

Se encuentra en Costa Rica, por breves días, el representante general de *LYON & HEALY*, de Chicago, y rogamos a nuestros clientes y personas interesadas en estos afamados productos, aprovechar esta oportunidad para hacernos sus pedidos por su mediación. Se encuentra a sus órdenes en la oficina de

SANTIAGO PALACIOS, (Pasaje Jiménez).

Anuncios de Ocasión

Veinticinco céntimos cada 20 palabras o fracción. Por cada 5 palabras de exceso, 5 céntimos. No se admiten inserciones por menos de cuatro veces.

QUIMICO AZUCARERO con bastante práctica obtenida en los ingenios de México, ofrece a los señores hacendados sus servicios profesionales. En esta Administración informarán.

CABRAS LECHERAS, jóvenes y con cría, vendo dos baratas. Informes:—Deodono Valenciano.—La Uruca.

PERSONA PRACTICA y honrada desea colocarse en pulpería o negocio similar.—Informes en EL IMPARCIAL.

LA CALIFORNIA desea comprar afrecho de arroz, manteca del país, arroz criollo y heno en pacas.

BUEN SERVICIO: 5.000 colones sobre casas se necesitan. Luis Cruz M. informará.

DESEO arrendar una finca zona OROTINA, de unas 30 manzanas, para siembras. Ofertas por carta a "SUERTE", en esta Administración.

MAQUINA "Singer" en buen estado, poco uso, gabinete de bovina, se vende. Entenderse en la Barbería "Palace".

VENDO lote centro Cartago. Compro volanta, arneses, caballo. Necesito dinero buena garantía aquí. Vendo, compro muebles. Vendo lote Guadalupe.—ERNESTO ORTIZ.

TENEDOR DE LIBROS con práctica de más de 15 años, con buenas referencias, ofrece sus servicios profesionales. Dirigir correspondencia al Hotel Madrid a Salvador Vaquero.

BAILE EN EL NACIONAL! Géneros, velillos, puntos, Malines, encajes, crespones, tules perlados, crepe, cintas, flores, aplicaciones, un surtido espléndido, solamente donde BETTINA DE HOLST, 1a. Avenida Este, No. 578.

SE ALQUILA la parte alta de la casa situada en la esquina N. O. del Mercado. Consta de numerosas departamentos higiénicos, con bastante luz y aire, a propósito para instalar un hotel o para habitación de una numerosa familia. Informa don Manuel González en la pulpería "El Mar Cantábrico", en la misma casa.

UN BUEN COCHE. Con arneses para dos caballos. Todo en perfecto buen estado de servicio. Importándolo hoy costaría unos dos mil colones. No lo necesito y me estorba. Lo vendo baratísimo. Cuatrocientos cincuenta colones. O lo cambio por una pequeña casa, un piano o algo que me sea útil. Haga usted alguna proposición. Trabajándolo en las fiestas puede quedar libre. V. M. Fernández, detrás del Colegio de Señoritas.

FILATELISTAS – GANGA! A menor precio que el de catálogo se detalla una bonita colección de sellos de correo. Informarán en la Administración de "EL IMPARCIAL".

AL MEJOR PRECIO DE PLAZA; Se compran giros tercerillas en cualquier cantidad. Informarán en la Administración de "El Imparcial".

COMERCIALES

Don Emiliano Castro Castro, voluntariamente se ha separado de la firma R. Cañas y Cía., según convenio con los otros condueños. Esto se ha consignado en la escritura que otorgó el Lic. don Carlos Brenes Ortiz.

No obstante eso, el señor Castro continuará prestando su valioso concurso en el almacén ya citado.

De la Facultad de Medicina

SESIONES ORDINARIAS

Las sesiones ordinarias de este importante Centro se verificarán los miércoles de cada semana a las 7 de la noche, en el local reglamentario.

Hay que hacer notar, seguramente con motivo del veraneo, que las sesiones ordinarias empezarán el miércoles 7 de Febrero próximo.

TEATRO MODERNO

Esta noche se proyectará en este Teatro, por última vez en Costa Rica, la grandiosa película CABIRIA, a precios verdaderamente increíbles: luneta, 25 céntimos; galería, 10 céntimos.

No dudamos que será un lleno completo la función de hoy en el Moderno.

El General Murguía, carrancista, ocupó la ciudad de Parral. Las partidas de villistas que operaban en las inmediaciones, huyeron a las montañas.

Mr. Wilson y Mr. Lansing elaboran un Código Internacional que protege a los neutrales

Nuevo servicio de aerogramas

EL PASO, Texas.—El Cónsul mexicano en ésta, ha recibido informes de que el General Murgía ha ocupado Parral y que los villistas fueron obligados a huír a las montañas, y de que fuerzas considerables villistas están acampadas en las afueras de la ciudad de Chihuahua, comandadas por el General Salazar. Igualmente se informa que Villa ha enviado fuertes destacamentos que vienen de Santa Rosalía a reforzar al General Salazar. Se recibieron noticias de que todas las partidas villistas que operaban entre Juárez y la ciudad de Chihuahua, han sido definitivamente derrotadas por el Coronel Thomas al Sur de Juárez, y que todos los villistas en esa región huyeron a las montañas.

WASHINGTON.—El Secretario Lansing y el Presidente Wilson están trabajando en la elaboración de un código internacional intentado para proteger los derechos de los neutrales. Será presentado en la reunión de jurisconsultos que se reunirá en La Habana el 22 de Enero, para que sea considerado antes de ser sometido a la consideración de los beligerantes. El General Crokery informó hoy a la Comisión de asuntos militares de la Cámara, que él está preparando en Mobile las baterías Howitzers de 16 pulgadas para la defensa de las costas y organizando la artillería de montaña. El Departamento Naval se prepara para pedir un aumento en los egresos destinado a este ramo para la construcción de barcos exploradores blindados, pues las posturas presentadas para la construcción de esos barcos, traspasan con exceso el límite de la suma votada originalmente para el efecto. El Departamento de Estado ha cablegrafiado al Embajador Gerard recalcando con énfasis las cordiales relaciones que existen entre Alemania y los Estados Unidos. Los empleados de la Administración no han querido dar lugar para comentar con ellos el sentido de este mensaje. El Secretario de Estado Lansing, declaró hoy ante el Comité de la Cámara en el asunto relacionado con las noticias indiscretas propaladas con motivo de la nota de paz dirigida por el Presidente Wilson, y por cuya razón se dice que ciertas personas hicieron espléndidas especulaciones en la Bolsa. Thomas W. Lawson declaró hoy que él conocía a la persona que había propalado tales indiscreciones, pero rehusó dar el nombre de dicha persona agregando que estas indiscreciones ocurren muy frecuentemente y que muchas veces incluyen hasta los fallos pronunciados por la Corte Suprema.

ROMA.—El **Messagero** informa que el Papa ha dirigido notas a Alemania y a los Estados Unidos, anunciándoles que él no hará ninguna propuesta para la paz, pues opina que el tiempo es inoportuno para ello.

LONDRES.—El **Morning Post** dice que el nuevo empréstito que se lanzará será el mayor q' se haya lanzado hasta hoy en la historia de la nación. Aún no se ha fijado la suma exacta de él y no deja de ofrecer términos atractivos a los tenedores de acciones al 4 y medio por ciento, y que montan a 900 millones de libras esterlinas y a los tenedores de los bonos de la tesorería que montan a 500 millones. Sin embargo no se ha hecho mención de las obligaciones pendientes de la Tesorería que montan a más de un billón, un millón de libras esterlinas. Este empréstito representará el aspecto financiero más grande de la guerra, que afectará los destinos de las generaciones futuras.

NEW YORK.—Las acciones se cotizaron de la manera siguiente: U. S. Steel, 12 tres octavos. New York Central, 103. United Fruit Co., 150. Reading, 102 un cuarto. Republic Iron And Steel, 81. Anaconda, 82 un medio.

ARLINGTON PIRE, Grecia.—Los Ministros representantes de los poderes de la Entente entregaron hoy al Gobierno griego el ultimatum concediendo a Grecia 48 horas para cumplir con las demandas contenidas en la nota enviada por Francia, Gran Bretaña y Rusia el 31 de Diciembre. Igualmente los poderes de la Entente piden a Grecia el cumplimiento, a la mayor brevedad, del convenio del 14 de Diciembre y que se refiere a la remoción de las tropas griegas de Thessaly.

BERLIN.—Continúa ganando terreno el empuje de von Mackensen contra la línea de Sereth, en el Sur de Moldavia. La embestida teutónica de la frontera montañosa moldavianesa en las operaciones de flanqueo, también muestra mucho progreso.

La fortaleza de Fokshani fué obstruida ayer. Al Suroeste de Sereth, cerca del centro de la línea las tropas de von Mackensen hicieron retroceder a los rusos al otro lado de Putna. Los rusos están atacando ahora las nuevas posiciones. El único punto favorable para las defensas rusas es la superioridad de vías de comunicación, pues tiene una red de caminos desde Kishine y Chernowitz. El total de prisioneros tomados ayer y en los días anteriores, es de 5.503, tres cañones y diez ametralladoras.

LONDRES.—El vapor francés **Alphonze Consil**, el vapor inglés **Lesbian** y el vapor japonés **Chinto Maru**, fueron hundidos. Se cree que el vapor noruego **Borgholm** también fué hundido. El vaporcito noruego **Markland**, fué hundido.

WASHINGTON.—Los reglamentos e innovacionesde los aeronaves, inspirados en las mejoras introducidas por los poderes beligerantes de Europa, han sido autorizados por los Departamentos Naval y del Ejército, incluyendo tipos zeppelin y rifles automáticos de gran calibre, para las aeronaves. También howitzers, ya sean montados sobre plataformas de ferrocarril para las defensas de las costas, o tirados por máquinas tractoras para poder ser transportadas por los caminos comunales. El Secretario Daniels anunció hoy que los zeppelines serán construídos inmediatamente, interviniendo en su construcción oficiales expertos de todas las ramas de las aeronáutica y del Estado Mayor General del Ejército. El Consejo de Marina recomendó al Arsenal de Watervaliet, New York, para la construcción de las ametralladoras de pilotes de 16 y 12 pulgadas. Han sido terminados ya los aeroplanos para la montura de los cañones howitzers de 14 pulgadas y de gran potencia, para ser montados sobre plataformas de ferrocarril.

JEFE MILITAR.

Don Benedicto Leonardo G., Comandante de Infantería del Ejército Nacional de Guatemala, residente en Morazán, hace público su agradecimiento por haberse curado en corto tiempo con el uso de las **PASTILLAS del Dr. RICHARDS** de un catarro del estómago y otros males que había sufrido durante doce años.

EL SANATORIO CARIT Y LA CASA DE MATERNIDAD

El 18 del corriente mes, y a las 7 y 30 de la noche, se reunirá extraordinariamente la Facultad de Medicina para oír el informe relativo al Sanatorio Carit elaborado por los doctores Alvarado y Rodríguez.

También en la misma sesión se discutirá el Reglamento general de la Maternidad Carit, estudio hecho por el reputado galeno don Teodoro Picado.

Salió para Nicoya el estimable doctor don José María Castro.

—Próximamente regresará a Nicaragua la simpática señorita Rosa Alpina Espinosa, quien ha sido nuestra huésped durante algunos días. Deseamos que sea muy feliz en su viaje y que regrese pronto a esta ciudad, donde tanto se la quiere.

—Procedente de Las Pavas, línea a Limón, regresó el señor ingeniero don Francisco Ortiz, a quien saludamos muy atentamente.

—Entre nosotros se encuentran desde hace algunos días las apreciables señoritas alajuelenses Aída Fernández y María Luisa Rodríguez.

—Para La Balsa salió don Manuel Carranza.

—Salió para Puntarenas, después de pasar unos días en Alajuela, la señorita Ernestina Mora.

—Regresó de Turrúcares don Santiago Fernández, a quien saludamos.

—De la finca "El Rodeo" regresó ayer don Modesto Martínez.

—Para la finca "La Luisa", en San Isidro de Alajuela, salió la distinguida señorita María Luisa Rosabal.

—Del mismo lugar regresaron los señores doctor don Roberto Jiménez Ortiz y don Roberto Ortiz.

—Pasando unos días en la villa de Tres Ríos se encuentra la señorita Elida Rivas. Deseamos se divierta mucho.

—De plácemes se encuentra en Cartago el hogar de nuestro particular amigo don David Peralta y su distinguida esposa doña María Teresa por el feliz arribo de un precioso chiquitín. Felicitamos a los padres y deseamos vida muy feliz al nuevo ciudadano.

—Procedente de la ciudad de Cartago se encuentra entre nosotros la apreciable señorita Clemencia Vittoni. Deseamos pase una temporada muy feliz.

—Para Santiago del Paraíso saldrán, con el fin de pasar la temporada de verano, las señoritas María del Rosario y Ana María Cubero. Deseamos se diviertan mucho y regresen al seno de sus amistades, donde tanto se las quiere.

—Procedente de Heredia se encuentra entre nosotros la señorita Clara Murillo, a quien tenemos el gusto de saludar.

—Nuestro amigo don Célimo Bolaños se encuentra desde hace algunos días bastante delicado de salud.

—Doña Teresa Cartín de Ortíz se encuentra muy delicada de salud desde hace algunos días.

—También guarda cama desde hace algunos días, la señora de don Carlos Verzola.

—Se encuentra en Curridabat, donde pasará la temporada de verano, la señora doña María Bolandi vda. de Vicente.

—También se encuentra en aquel lugar la señora doña María Teresa Vicente de Echandi.

EL ESPAÑOL EN INGLATERRA

Según estaba anunciado, el Embajador de España en Londres ha remitido al Ministerio de Estado algunos antecedentes relativos a la fundación de la cátedra de la Lengua y Literatura españolas en la Universidad de Leeds, capital del condado de York.

Para dicha fundación han donado diez mil libras Lord y Lady Cowdray, mil Mister Walter Harrison y una suma igual otra persona que guarda el anónimo.

Se pretende que esa cátedra sea el centro de una Escuela de estudios hispánicos fomentando la intimidad de realciones culturales entre España la América Latina y la Gran Bretaña, y asímismo existe el propósito de establecer en la Universidad de Leeds un edificio que sirva de centro de estudios y punto de reunión para las personas interesadas en ellos, proporcionando locales para profesores y cátedras para la acción universitaria, para seminarios y para biblioteca.

Estará provisto de mapas y del material escolar necesario, y en lo posible será amueblado y decorado en forma que evoque en los estudiantes la vida de la nación cuya lengua estudian.

Los donantes, Lord y Lady Cowdray, han ofrecido además a la Universidad de Londres, una suma de cinco mil libras para completar la de veinte mil, en cuanto se reuna la cantidad de quince mil libras para iguales fines, o sea para crear otra cátedra de lengua y literatura españolas en la citada Universidad de Londres.

La gloria de Miss Cavell

Entre los grandes horrores de la tragedia europea uno de los que han causado mayor sensación y pena, ha sido la muerte de Miss Cavell. Este era el nombre de una mujer de corazón generoso y patriota que cuidaba en Bélgica a los enfermos y heridos, repartía consuelo a los tristes, infundía valor a los tímidos y suavizaba la miseria en lo posible. En el alma de esta gran mujer palpitaba un entusiasmo sin mengua para todo lo que fuese aliado. Creía que los aliados combatían por la santa causa de la justicia y por eso anhelaba sinceramente su victoria.

En la desolada tierra belga —primera que sufrió los enormes quebrantes de la guerra— era testigo de los grandes crímenes que cometen los conquistadores siempre que toman una población y se hacen dueños de la misma por la fuerza de las armas. La dulce señorita veía en derredor suyo los siete simbólicos jinetes del apocalipsis devorando a sus víctimas.

Por donde quiera sangre y lágrimas. En todas partes ruina y espanto. En las ciudades, hogares destruídos. En los campos, blancas tumbas. Los ojos dulces de la caritativa enfermera se ensombrecían por el duelo y en su pecho germinaba un odio tremendo contra los invasores causantes de la atroz matanza que se había llevado a cabo, de la enorme desgracia que hacía gemir a un pueblo pacífico, jocundo, que vivía ocupado en su trabajo y que no soñó nunca sufrir tan grandes desdichas.

Un día los dominadores aprehendieron a la noble mujer. La acusaban de espía y de enemiga irreconciliable de la nación conquistadora. Según los informes Miss Cavell alentaba en los hombres furibundo encono contra las huestes conquistadoras, y por todas partes predicaba la guerra constante hasta morir. Ante los jueces compareció el angel de bondad de los heridos y de los pobres y fue condenada. Junto a una tapia colocóse a la reo y varios fusiles dispararon sobre la grácil figura, toda blanca, que con serenidad estoica esperaba el martirio.

La noticia de este fusilamiento causó ira e indignación en todas partes. Nadie pensaba que podía ser cierta la acusación que se formuló contra ella, si no que se la veía ejecutada sin tener en cuenta su condición de mujer, de mujer heroica. Había sido sometida a un juicio sumarísimo y de él había partido la tremenda sentencia que la borraba del número de los vivos. La que era angel de caridad y altruismo, la que velaba a los heridos y los recordaba, en las noches de delirio, a los pobres desesperados la sombra augusta y acariciadora de la madre ausente, la que se aparecía en los hogares como un hada bienhechora, había sido inmolada sin tener en cuenta sus virtudes y sus méritos y sin que la acusación mereciera tamaña condena.

El día en que la terrible noticia se supo, el mundo simpatizó con la heroína y los aliados encontraron un arma terrible —porque era una simple arma sentimental— qué oponer a los enemigos.

Ahora en las Tullerías, en París, va a ser erigido un monumento en memoria de la mujer obscura que con su martirio alcanzó vida inmortal y provocó en todos los pechos nobles una protesta. Que nadie diga que la guerra tiene exigencias terribles. El sacrificio de una mujer admirable no tiene disculpa. Sólo el conocimiento de lo negra que es el alma del hombre y cómo los odios encadenados dan ocasión a tremendos crímenes explican tales atrocidades. Por eso, por regla general, la pasión y el odio no tienen bandera.

Gabriel Pech, el artista que se ha hecho famoso por la ejecución del busto de otro ser infortunado y admirable, de Jaurés, es el encargado de la obra. En el monumento aparece Miss Cavell tendida y junto a ella un casco prusiano en recuerdo de los culpables de su muerte. Detrás perfílanse pedazos de una ciudad en ruinas, de entre las cuales surge una figura alegórica ofrendando una corona a la dulce amiga de los desventurados.

Junto a ese monumento elevarán sus pensamientos los que se detengan en la terraza de las Tullerías, cerca del Juego de Pelota. Los creyentes rezarán, los patriotas sentirán en su pecho una emoción intensa, los amigos de las cosas justas derramarán una lágrima, los filósofos se sentirán avergonzados de ser hombres.

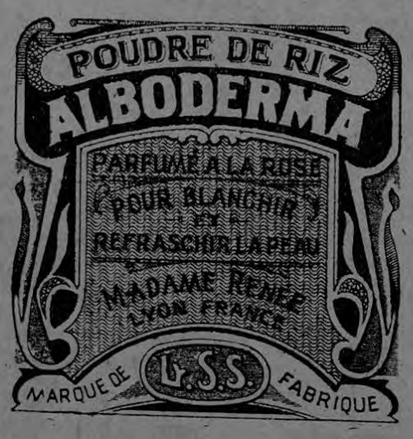
En Francia no habrá cuidado de que suceda una cosa, frecuente en algunos países. Aunque en el mañana se estimen como buenos amigos alemanes, ingleses y franceses, el Gobierno de Berlín no pedirá en señal de concordia se suprima ese monumento hostil. Y no sucederá porque ni Alemania ha de atreverse a solicitarlo, ni ningún gobierno francés toleraría que le formulasen esa demanda por muy amable que fuera hecha.

JUAN CRESPO ESTEVEZ.

¡¡LEA AQUI!!

ALBODERMA son los polvos más usados en todo el país

Desconfíe usted de las imitaciones de su nombre, pida que digan ALBODERMA



Los que tengan esta etiqueta son legítimos.

A los comerciantes de todo el país les interesa saber que la Botica Francesa tiene un depósito de estos polvos pará atender cualquier pedido. = =

MADAME RENEE - LYON-FRANCE

AGENTE GENERAL,

LEON SOLANO SOTO

APARTADO 77 ALAJUELA

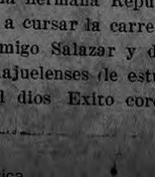
LOS MALES DE LAS MUJERES

están Casi Siempre Acompañados de Sufrimientos Intensos.

FENALGINA

ha sido reconocida durante muchos años por los mejores médicos del mundo como el remedio que con seguridad produce alivio á los padecimientos de las mujeres. Por esta razón no tiene nada de extraño que muchas mujeres miren la FENALGINA como una bendición especial, puesto que consideran que con ésta la vida se hace más pasable para aquellas personas que de otro modo estarían sufriendo continuamente.

No padezca Ud. más—Compre hoy una caja de FENALGINA.



Se vende en todas las boticas.
Unicos fabricantes:
ETNA CHEMICAL CO. New York, E. U. de A.

AVISO

Vendo un establecimiento a 30 minutos de San José, buen punto y buena clientela. Consta de Taquilla, Pulpería, Billar, Vinatería y Tienda.

DARAN INFORMES EN ESTA ADMINISTRACION

Para Guatemala

En el primer vapor que zarpe de Puntarenas para el Norte, embarcará con destino a Guatemala el joven alajuelense don Aurelio Salazar.

El viaje del señor Salazar obedece a los deseos de cursar los estudios de Medicina en la Universidad guatemalteca. Ha sido siempre uno de los estudiantes más aventajados en las aulas del Colegio.

Con el joven Salazar son ya ocho los estudiantes que de Alajuela han salido para la hermana República de Guatemala, a cursar la carrera de Medicina.

Al migo Salazar y demás compañeros alajuelenses de estudios, deseamos que el dios Exito corone sus esfuerzos.

Los exploradores "Juan Rafael Mora"

El domingo estuvieron en Santo Domingo 45 exploradores de esta tropa, guiados por don Francisco Meléndez.

Visitaron al señor Cura e hicieron algunos ejercicios.

Recibieron un buen refresco y visitaron una finca muy pintoresca.

A las tres y media emprendieron el regreso a esta ciudad.

Con este paseo se inician los trabajos de este año, pues hacía un mes que no había prácticas.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.